UKRAINIAN DAY FESTIVAL 2024





Український День

Sunday, August 25, 2024 Неділя, 25 серпня 2024 р.











CONTENT - 3MICT

3	ORYSIA BOYCHUK: WELCOME TO UKRAINIAN DAY
	ОРИСЯ БОЙЧУК: ЛАСКАВО ПРОСИМО
4	GREETINGS BITAHHЯ
15	АВОИТ UCC-АРС ПРО КУК-ПРА
17	SCHEDULE ПРОГРАМА
19	PERFORMERS ВИКОНАВЦІ
23	UKRAINIAN CULTURAL HERITAGE VILLAGE SITE MAP КАРТА СЕЛА СПАДЩИНИ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ
27	LUCHKOVICH AWARD НАГОРОДА ЛУЧКОВИЧА
29	UCC - APC CELEBRATING 50 YEARS КУК-ПРА СВЯТКУЄ 50-РІЧЧЯ
55	SPONSORS СПОНСОРИ

LAND ACKNOWLEDGMENT

Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council (UCC - APC) respectfully acknowledge that we are celebrating our festival on Treaty 6 territory, a traditional gathering place for diverse Indigenous peoples including the Cree, Blackfoot, Métis, Nakota Sioux, Iroquois, Dene, Ojibway/ Saulteaux/ Anishinaabe, Inuit, and many others whose histories, languages, and cultures continue to influence out vibrant community.

WELCOME TO UKRAINIAN DAY 2024!

ВІТАЄМО НА УКРАЇНСЬКОМУ ДНІ 2024!



On behalf of the Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council (UCC-APC), I am delighted to welcome you to Ukrainian Day 2024. Each year, Ukrainians and supporters of our culture gather at the Ukrainian Cultural Heritage Village to celebrate our rich heritage and identity.

This year's theme, "Strength in Unity," symbolizes our remarkable ability to unite as a community. Let us take this time to honour both our ancestors and future generations for their role in preserving our vibrant culture. At every gathering we are reminded that our roots are strong, our future is bright, in unity lies our strength, and together we can overcome any challenges.

In addition to this year's Ukrainian Day festivities, we are also celebrating the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council's 50th anniversary. For 50 years we have been making history and supporting Ukrainians in Alberta, and as we enter this new decade, we invite all of you to join us in celebrating this special milestone and in making history together. I am extremely grateful to have been president of UCC-APC over the past four years, and am excited to see how we will grow and change in the future.

Thank you all for coming to Ukrainian Day 2024, and I wish you all a wonderful day!

Від імені Конґресу Українців Канади - Провінційна Рада Альберти, прийміть мої найщиріші вітання з нагоди святкування Українського Дня 2024. Щороку українська громада Альберти збирається у Селі Спадщини Української Культури, щоб відзначити наше багате та неповторне культурне надбання. Адже українська культура — це вираження нашої ідентичності та самобутності, цінність, що об'єднує та згуртовує наше суспільство.

Гасло цьогорічного фестивалю - "Сила в єдності". Наше свято не тільки об'єднує українську громаду, але й надає можливість показати наші традиції, мистецтво та спадщину всім охочим. Ми прагнемо передати знання та цінності наступним поколінням, зберегти пам'ять про наших предків та їхні досягнення. Кожна зустріч нагадує нам, що наше коріння — міцне, наше майбутнє — світле, в єдності — наша сила, і разом ми здатні подолати будьякі труднощі.

Цей рік є дуже особливим для нашої організації, адже ми святкуємо 50-річчя з дня заснування Конґресу Українців Канади - Провінційна Рада Альберти. Протягом останнього пів століття ми творимо історію та підтримуємо українців в нашій провінції. Зараз ми крокуємо в нове десятиліття, і це значуща подія для всієї україснської громади. Приєднуйтеся до нас у святкуванні цього ювілею та продовжуйте здійснювати цю місію разом з нами. Я надзвичайно вдячна за довіру бути президентом КУК-ПРА протягом останніх чотирьох років і з нетерпінням чекаю побачити, як розвиватиметься наша організація та українська громада в майбутньому.

Дякую всім, хто приєднався до святкування Українського Дня 2024! Нехай ваш час на фестивалі буде незабутнім!

Orysia Boychuk President of Ukrainian Canadian Congress — Alberta Provincial Council



Шановні відвідувачі!

Українська Католицька Церква вітає Вас з нагоди щорічного Українського дня коли ми збираємося на святкування нашої віри, культури, мови та спадщини.

130 років тому українці поселилися в Альберті, де вкорінилися та вклали чимало зусиль у розбудову нашої провінції, якою ми всі пишаємося.

Сьогодні – наш день і наша нагода ділитися нашою гордістю з іншими.

А разом очікуємо ще світліше майбутнє, коли люди всіх національностей та суспільних становищ житимуть і працюватимуть у єдності та злагоді, як об'єднана родина.

Нехай Бог нас усіх благословить!

t Dalong

Преосвященний Владика Давид (Мотюк)

Єпарх Едмонтонський

Dear Visitors!

The Ukrainian Catholic Church welcomes you to the annual Ukrainian Day as we celebrate our faith, culture, language, and heritage.

130 years ago Ukrainians settled in Alberta, taking up roots, contributing over the years to the building up of the Province of Alberta, a place we can all be proud to call home.

Today, it is our day to share our pride with others.

And tomorrow, we look forward to an even brighter future, where peoples of all nationalities and walks of life live and work together in unity and harmony as one family.

May God bless us all!

+ David

Most Rev. David Motiuk Eparchial Bishop



Українська Православна Церква в Канаді Західна Єпархія

Ukrainian Orthodox Church of Canada Western Eparchy

11404-112 Avenue NW, Edmonton, AB, Canada, T5G 0H6; Tel: 780.455.1938; www.uocc-we.ca; Email: admin@uocc-we.ca

Слава Ісусу Христу! Вітаємо з Українським Днем 2024 року!

Сьогодні ми святкуємо різні аспекти присутності українців в Канаді в Український день в Українському селі. Господь благословив нас сьогодні можливістю разом святкувати в цьому мирному і мальовничому місці досягнення українців в Канаді і на Батьківщині наших прабатьків.

It is a bitter-sweet time for Ukrainians in Canada this year. Usually, we would be joyful as we celebrate 133 years of Ukrainian settlement in Canada. However, this joy is marred by sorrow and dismay and is overshadowed by the Russian war and aggression in our homeland Ukraine. Our homeland is occupied, is at war, and many of our dear and loved ones remain in that difficult place. Many others are now refugees, fleeing to other countries, and we in Canada, welcome as many as we can.

We still thank God for His bounty to us. We still thank God that for 133 years, Ukrainian people have found freedom and the opportunity to build a comfortable life for themselves, their children, and grandchildren in Canada. Our pioneers came with very little in the way of material possessions, but they came with a wealth of spiritual possessions: faith, hope, love, determination, and a willingness to make their dreams come true in this new land. Now, they share these treasured possessions with newly-arrived Ukrainians who are fleeing the war and atrocities in our homeland. We still thank God for the Ukrainian Orthodox Church in Canada which is now in the second century here in Canada because of the efforts of early faithful pioneers who sought to find a home for God in this new land. Newly-arrived Ukrainians can still find spiritual comfort in the many Ukrainian Orthodox Churches found all over Alberta and Canada. We also extend a helping hand to all newly-arrived Ukrainians. May they find peace and freedom here in Canada, as did the pioneers 133 years ago. "The Cradle of Ukrainian Settlement in Canada" is extended to new Ukrainians. May God bless all Ukrainian people, past and present, in Canada.

Святкуючи Український день 2024 року, ми вшановуємо наших піонерів, молячись Богу за їх вічне упокоєння і просячи Його благословіння для всіх нас.

Від імені Західної Єпархії Української Православної Церкви Канади, я сердечно вітаю всіх учасників Українського дня 2024 року.

+ Іларіон, Митрополит

Української Православної Церкви Канади



PRIME MINISTER . PREMIER MINISTRE

Message from the Prime Minister of Canada

It is with great pleasure that I send my warmest greetings for the Ukrainian Cultural Heritage Village.

As we mark this occasion, I would like to express how Canada remains unwavering in our support of Ukraine's sovereignty, independence, and territorial integrity. Our government stands with Ukraine now and for the long term.

To the newcomers here who are fleeing the war in Ukraine, Canada welcomes you with open arms. Here, our diversity is our biggest strength, and the contributions that Ukrainian Canadians have



made – and continue to make every day – to our country, are invaluable.

And, in a day and age when some voices around us are focused on division, I strongly believe that as long as we continue to come together, learn more about one another, and appreciate each other's journey, those voices will continue to fail. As we enjoy today's festival which unites our great Ukrainian community, let us take the time to celebrate its place in Canada's multicultural mosaic, and the spirit of inclusivity that unites all Canadians.

To the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council, I would like to thank you for the incredible work you do to unite the almost 1.4 million Ukrainian Canadians that we are deeply proud to be home to. As you reach your 50th anniversary, I wish you 50 more years of continued success.

Please accept my very best wishes.

Ottawa 2024 Ottawa, Canada K1A 0A2

August 25, 2024—Lamont County, Alberta

It is a pleasure to welcome everyone to the 2024 Ukrainian Day Festival. This year's Festival is especially important as the Alberta Provincial Council of the Ukrainian Canadian Congress (UCC-APC) celebrates 50 years of promoting and preserving Ukrainian culture in Alberta.

I want to congratulate UCC-APC on this milestone achievement and thank them for their hard work over the decades. As a proud daughter of Alberta's Ukrainian community, I know how vital UCC-APC's role is in bringing our community together and in protecting our traditions—which is more important than ever as the brave people of Ukraine continue to fight for their freedom.

I would like to thank UCC-APC again for their invaluable contributions to Alberta's Ukrainian community. Here's to many more years of "Strength in Unity."

With my best wishes for a wonderful celebration,

(7n) 1

The Honourable Chrystia Freeland, P.C., M.P.

Canada's Deputy Prime Minister and Minister of Finance





Ministre du Patrimoine canadien

Ottawa, Canada K1A 0M5



Welcome to the 2024 Ukrainian Day Festival!

People in Canada can take pride in being part of an open and inclusive society that promotes dialogue and mutual respect. Our diversity is our strength and a cornerstone of this country's identity. All Canadians benefit from our country's pluralism and spirit of openness, and our government is proud to salute the work of organizations like the Ukrainian Canadian Congress that help us celebrate them.

The Ukrainian Day Festival is a wonderful celebration of culture and tradition, immersing us in the rich heritage and warm hospitality of Alberta's Ukrainian community. It offers participants of all backgrounds the chance to learn more about the richness of Ukrainian music, dance, cuisine and more.

Canada remains steadfast in its support for Ukraine. We stand with the brave people of Ukraine as they defend their families, their sovereignty, their culture and their democracy itself. Let us use the Ukrainian Day Festival to keep them close in our thoughts and show our solidarity and support.

As Minister of Canadian Heritage, I would like to congratulate the organizers, volunteers and the talented performers who have worked hard to make this year's festival possible. Thank you for your efforts to promote Ukrainian-Canadian heritage.

Enjoy the festival!

The Honourable Pascale St-Onge





Message from the Lieutenant Governor of Alberta



As His Majesty the King's representative in Alberta, it is my pleasure to welcome everyone to the 2024 Ukrainian Day Festival hosted by the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council.

Almost synonymous with what it means to be Albertan, Ukrainian heritage has been tightly woven into Alberta's cultural landscape since the earliest settlers arrived. Ask anyone in our province, regardless of our own heritage, and we will all have an appreciation for beautiful

Ukrainian dance, delicious perogies and the harmony of choirs. However, some of the most important contributions made by Ukrainian Canadians are their generosity of spirit, their resourcefulness and their hard work. Our province is made all the richer because of their presence.

I offer my heartfelt thanks to the dedication and sustained commitment of community leaders and volunteers, and the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council for their continued devotion to keeping the Ukrainian spirit, culture and traditions in Alberta alive. My sincere gratitude to the Council and to the team at the wonderful Ukrainian Cultural Heritage Village hosting today.

My best wishes to all for a successful festival. Enjoy the celebration!

Her Honour, the Honourable Salma Lakhani, AOE, BSc, LLD (hon) Lieutenant Governor of Alberta



MESSAGE FROM THE PREMIER OF ALBERTA

On behalf of the Government of Alberta, it is my pleasure to welcome everyone to Ukrainian Day 2024 – Strength in Unity at the Ukrainian Cultural Heritage Village.

It would be difficult to imagine Alberta without its vibrant Ukrainian community. The heritage, hopes and hard work of the earliest Ukrainian immigrants helped shape this place, from our rural communities to our largest urban centres. Successive generations have cherished the traditions handed down to them and created a rich legacy for all Albertans, as well as a welcoming place for more recent Ukrainian newcomers. This annual event provides a wonderful opportunity to celebrate Ukrainian culture in our province, and I hope everyone enjoys the festivities.

I am grateful for the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council's efforts to preserve and promote the culture of Ukrainian Canadians in Alberta. Congratulations on another successful Ukrainian Day and your organization's 50th anniversary. Thank you for five decades of advocacy, community support and co-operation, and for everything you have contributed to the peace and prosperity of our province.

Best wishes and have fun!

Honourable Danielle Smith, Premier of Alberta

Дорога Українська громадо! Dear Ukrainian Canadians and our Canadian friends!

Від імені Генерального консульства України в Едмонтоні та від себе особисто **щиро вітаю вас із Днем Незалежності України** — великим святом Української Державності.

Це свято український народ виборював сторіччями. Сторіччями нас намагалися знищити, зламати нашу волю, забрати нашу землю. І сьогодні страшна небезпека нависла над українським народом, українською державою. Два з половиною роки російські окупанти несуть смерть,



руйнування, страждання на нашу землю, намагаючись знищити Україну, знищити нашу історію і культуру знищити український народ.

Сьогодні ми, українці у всьому світі, маємо бути згуртовані як ніколи, дати гідну відсіч ворогу, щоб він більше ніколи не наважився ступити своїм чоботом на нашу землю. Сьогодні майбутнє нашої гордої і вільної України залежить від кожного з нас, від того який внесок зробив кожен з нас у перемогу над лютим ворогом.

Дякую Конгресу Українців Канади— Провінційна Рада Альберти, усім українським організаціям і особисто кожному з вас, хто долучається до допомоги Україні, за вашу невтомну працю і підтримку України і українського народу у цей важкий час російської агресії!

Будьмо згуртовані і сильні, не полишаймо допомогу Україні і нашим мужнім захисникам, і ми обов'язково переможемо!

Слава Україні! Слава ЗСУ! Разом до Перемоги!

Celebrating the Independence Day of Ukraine, I want to emphasize that today Ukrainians are fighting Russian aggression for their lives, for the right to be independent, to be a nation. I want to thank our Canadian friends, the governments of Canada and Alberta, as well as the Canadian people for the invaluable assistance you provide to Ukraine. We really need your support. Ukrainians are fighting not only for their freedom, but also for the democratic and human values that we share together. To defeat evil and tyranny, we must stand side by side. And together we will definitely win! #StandWithUkraine

Happy Independence Day of Ukraine!

Consul General of Ukraine

Oleksandr Danyleike



A MESSAGE FROM MAYOR GONDEK

On behalf of my City Council colleagues, welcome to Ukrainian Day!

Celebrations like the one being hosted today matter deeply. They help us remember where we've come from, who we are, and where we are going. I've witnessed firsthand how cultural organizations provide vital community support and hope.

Calgary has a long-standing tradition of welcoming newcomers from around the world, and I hope the Ukrainian community has found hope and love in our city. From providing housing and employment opportunities to offering language classes and social support networks, Calgary is here to help.



Thank you all for being part of this day that connects you to your heritage and connects our entire province to the rest of the world. In times of uncertainty and upheaval, it's the strength of our community that sustains us.

My heartfelt gratitude to the organizers, volunteers, performers, artisans, and vendors for sharing your time and energy to make this event a success. Thank you also to the Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council for all the great work they do in the community.

Slava Ukraini!

Dyakuyu,

Jyoti Gondek Mayor of Calgary





Pryvit!

As Reeve, and on behalf of Lamont County—the "Cradle of Ukrainian Settlement in Canada", it is my honour, to bring greetings to all attendees, participants and volunteers at this year's Ukrainian Day celebration.

The first Ukrainian settlers to Canada and those that followed, brought their culture and traditions in the form of food, music, song, dance and worship. Our Ukrainian

ancestors would be proud, knowing that the Ukrainian culture and traditions they brought to Canada have survived for several generations and will continue to thrive into the future.

Lamont County is grateful to Wasyl Eleniak and Ivan Pylypow for choosing this area for initial settlement.

To retain the culture and traditions of these early settlers, Lamont County has branded itself the "Cradle of Ukrainian Settlement in Canada". We are recognized as the Church Capital of North America, with over 45 churches within our borders—the majority of which were built by early settlers and are still supported by family and community members.

We are home to the Ukrainian Cultural Heritage Village, an open-air living museum that depicts the lives of early settlers from 1899 to 1930.

The Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council (UCC-APC) plays a key role to preserve Ukrainian culture and traditions in our Ukrainian community. This year, the UCC-APC celebrates its 50th anniversary. Lamont County residents congratulate UCC-APC on this milestone.

This year's Ukrainian Day Theme – "Strength in Unity" is an appropriate slogan. Ukrainian-Canadians continue to stand strong with Ukraine as the illegal aggression by Russia continues against the people of Ukraine.

Thank you for attending today. I hope you find today's program entertaining, and that you enjoy your time in Lamont County.

Lamont County Reeve, David Diduck



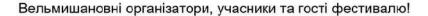
UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS

CONGRÈS DES UKRAINIENS-CANADIENS

25 серпня, 2024 р.

Вітання з нагоди Фестивалю "Український День" та відзначення Дня Незалежності України

Greetings on the occasion of Ukraine's Independence Day and the 2024 Ukrainian Day Festival



Dear organizers, volunteers, participants, and guests!

On behalf of the Ukrainian Canadian Congress please accept my greetings to the organizers, volunteers, participants, and guests of the Ukrainian Day Festival!

Щороку на цьому фестивалі проходять яскраві свята, які демонструють надзвичайне багатство української спадщини. Невід'ємною частиною фестивалю є виявлення і виховання молодих талантів, які будуть запорукою збереження своєї національної мови, культури, ідентичності та збагачення мистецької скарбниці краю.

This year as we mark the 33rd anniversary of Ukraine's Independence – we remember those who valiantly defend Ukrainian independence from Russia's genocidal war of aggression. We honour the brave patriots who have given their lives for Ukraine's freedom. We express our gratitude to everyone who today assists Ukrainians around the world. We thank the people of Alberta for their strong, unequivocal support of Ukraine. We unite in the hope that this year will be the year of Ukraine's Victory.

В цей рік, коли Провінційна Рада Альберти відзначає своє 50 ліття, ми складаємо щиру подяку усім працівникам, волонтерам та учасникам фестивалю за їхню невтомну працю на благо української громади в Канаді, і бажаємо кожному з присутніх міцного здоров'я, щастя та творчих успіхів. Нехай ваш час на фестивалі буде незабутнім!

З повагою та найщирішими побажаннями,

Конґрес Українців Канади

Олександра Хичій Національний Президент



The Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council

The Ukrainian Canadian Congress—Alberta Provincial Council (UCC-APC) is the voice of the Ukrainian community in Alberta. It unifies various member organizations across the province, advocating for and coordinating the interests of over 450,000 individuals of Ukrainian descent.

This year, UCC-APC is celebrating its 50th 1974, the Ukrainian anniversary. In Canadian Committee (now UCC-APC) was formed as a non-profit society by the following Ukrainian organizations: UCC-Edmonton, UCC-Calgary, UCC-Vegreville, Ukrainian Catholic Brotherhood, Ukrainian Self-Reliance League, League of Ukrainian Catholic Women. Ukrainian **National** Federation, League for the Liberation of Ukraine, and the Ukrainian Professional and Businessmen's Club.

The Committee promoted Ukrainian heritage through events and programs based on their traditions. They also represented the community's concerns to the provincial government. After 1976, the Ukrainian Canadian Committee was renamed the Ukrainian Canadian Congress.

This year, our theme is *Strength in Unity,* and we are proud to say we have grown to unite 20 member organizations which hold key roles in supporting Ukraine and the Ukrainian culture in Alberta.

Конґрес Українців Канади — Провінційна Рада Альберти (КУК-ПРА) є голосом української громади в Альберті, який об'єднує різні українські організації та опікується інтересами понад 450, 000 осіб українського походження.

Цього року КУК-ПРА святкує своє 50річчя. У 1974 році Конґрес Українців Канади - Відділ Едмонтон, Конґрес Українців Канади Відділ Калґарі, Конґрес Українців Канади Відділ Веґривіль, Братство українців католиків, Товариство Українців Самостійників, Ліґа Українських Католицьких Жінок Канади, Українське Національне Об'єднання, Ліґа Визволення України та Клуб Українських Професіоналістів Канадських та Підприємців заснували неприбуткову організацію - Комітет Українців Канади.

Комітет популяризував різні українські традиції, програми, та заходи. Вони також представляли інтереси громади провінційному уряду. Після 1976 року Комітет Українців Канади було перейменовано на Конґрес Українців Канади.

Цього року гасло Українського Дня - «Сила в єдності», і ми з гордістю об'єднали 20 українських організацій, які підтримують Україну, зберігають та популяризують українську культуру в Альберті.

Our Member Organizations

- Alberta Council for the Ukrainian Arts
- Alberta Foundation for Ukrainian Education Society
- Alberta Ukraine Chamber of Commerce
- Alberta Ukrainian Dance Association
- Alberta Ukrainian Self-Reliance League
- Bishop Budka Charitable Society
- Babas and Borshch Ukrainian Festival
- Friends of the Ukrainian Village Society
- St. John's Institute
- Ukrainian Catholic Brotherhood -Alberta
- Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Parent Advisory Society
- Ukrainian Canadian Congress Calgary
- Ukrainian Canadian Congress-Edmonton
- Ukrainian Canadian Congress- Bow Valley
- Ukrainian Canadian Social Services
- Ukrainian Catholic Women's League of Canada- Alberta Branch
- Ukrainian Resource and Development Centre
- Ukrainian Women's Association of Canada- Alberta
- Ukrainian Pioneer Association of Alberta
- Ukrainian Students' Society

- Альбертська Рада Українського Мистецтва
- Альбертська Фундація Сприяння Українській Освіті
- Альбертська Українська Торгова Палата
- Альбертське Товариство Українського Танцю
- Товариство Українців Самостійників відділ Альберти
- Благодійне Товариство Єпископа Будки
- Український Фестиваль «Баби і Борщ»
- Товариство Приятелів Українського Села
- Інститут Св. Івана
- Братство Українців Католиків Канади відділ Альберти
- Батьківське Дорадче Т<mark>овар</mark>иство Української Двомовної Програми Едмонтонських Католицьких Шкіл
- Конґрес Українців Канади відділ Калґарі
- Конґрес Українців Кана<mark>ди -</mark> відділ Едмонтон
- Конґрес Українців Канади Долина Бов
- Суспільна Служба Українців Канади
- Ліґа Українських Католицьких Жінок Канади - відділ Альберти
- Український Центр Засобів та Розвитку
- Союз Українок Канади відділ Альберти
- Товариство Українських Піонерів Альберти
- Українська Студентська Спілка

UKRAINIAN DAY 2024 - ALL DAY PROGRAM

TIME	EVENT	LOCATION / SITEMAP #	
9:30 A.M. – 11 A.M.	Church services - Liturgy Божественні літургії • St. Nicholas Ukrainian Greek Catholic Church • St. Vladimir's Ukrainian Greek Orthodox Church	Historical Village Село • #33 • #37	
11:30 A.M. – 12:30 P.M.	Blessing of: Освячення пам'ятників:	Beside and Behind Silska Domiwka (Red Barn) Позаду та біля Сільської домівки (Червоної будівлі)	
	Centenary Pioneer Recognition Monument (11:30a.m.) Пам'ятник визнання сторіччя іміґрації піонерів (11:30)		
	Chornobyl Disaster Commemorative Cross (11:40 a.m.) Пам'ятний хрест Чорнобильській трагедії (11:40)		
	Canadian Legion Monument (11:50 a.m.) Пам'ятник Канадійському легіону (11:50)		
	Internment Camp Monument (12:10 p.m.) Пам'ятник інтернованим Першої світової війни (12:10)		
10 A.M. – 5 P.M.	Light refreshments (coffee, tea, pastries, ice cream) Легкı закуски (кава, чай, <mark>в</mark> ипічка, морозиво)	Sweets and Treats	
11 A.M. – 5 P.M.	Kalyna Kitchen – Ukraini <mark>an</mark> buffet Кухня "Калина" – Українські страв <mark>и</mark>	<mark>Insid</mark> e Silska Domiwka / #62 В Сільській домівці / #62	
11 A.M. – 5 P.M.	Kalyna Kitchen – western menu (burger, poutine) Кухня "Калина" – західні страви (бургер, картопля)	Concession window Silska Domiwka <mark>Кіос</mark> к в Сільській домівці	
12 P.M – 4:30 P.M.	Tom's Catering Uk <mark>rain</mark> ian Foo <mark>d Кейтеринг Українсько</mark> ї Кухні від Тома	Summer Kitchen / #64 Літня кухня / #64	
10 A.M. – 5 P.M.	Gift Shop Сувенірний магазин	Visitor Centre / # 69 Осередок для	
10 A.M. – 5 P.M.	Vendor <mark>Market Ярмаро</mark> к	відвідувачів / #69 Courtyard / #68 Двір / #68	
10 A.M. – 5 P.M.	UCC-APC Historical Display Виставковий стенд про історію КУК-ПРА	Stelmach House Learning Centre / #56 Навчальний центр Хата Стельмахів / #56	
10 A.M. – 5 P.M.	Community Pavilion Павільйон організацій	Tents behind Silska Domiwka Намети позаду Сільської домівки	
10 A.M. – 5 P.M. Step back in time when you visit our historic buildings: Відчуйте атмосферу минулого, відвідавши наші історичні місця: • Free Wagon Rides (Historical Village) Безкоштовнкінні прогулянки на возі (Село)		Historical Village Село	
	 Spelling Bee & Schoolyard Games (Russia School and Morecambe School) Конкурс правопису та ігри в шкільному дворі (школа "Росія" та школа з містечка Моркемб) 		
	• Wheat grinding (Burdei) Молотіння пшениці (Бурдей)		
of the same	• Butter churning Виготовл <mark>ення ма</mark> сла		
11 A.M. – 4 P.M.	Children's Activities Розваги для дітей	Behind Silska D <mark>omiw</mark> ka <mark>Поз</mark> аду Сільської домівки	

UKRAINIAN DAY 2024 - CONCERT PROGRAM

MASTERS OF CEREMONIES | ВЕДУЧІ

Anhelina Taran & Mykhaylo Kozlovskyy

DISTINGUISHED GUESTS | ПОЧЕСНІ ГОСТІ

The Honourable Salma Lakhani, Lieutenant Governor of Alberta

The Honourable Tanya Fir, Minister of Arts, Culture and Status of Women

His Worship Amarjeet Sohi Mayor, City of Edmonton

Greta Derus, President of the Canadian Polish Congress Alberta Society

BAND SHELL PERFORMERS | ВИКОНАВЦІ НА СЦЕНІ ЕСТРАДИ 1 Р.М — 4 Р.М.

Cheremosh
Feyeria Bandura Group
Kikino Indigenous Dances
MRIYA

Pereveslo

R<mark>uta Musical Fo</mark>lk Ensemble Razom Orchestra Soci<mark>e</mark>ty Ukrainian Male Chorus of Edmonton (Yavir)

COURTYARD ENTERTAINMENT | ЖИВА МУЗИКА У ДВОРІ

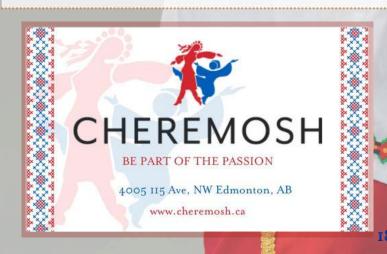
10 A.M. - 5 P.M.

Hryhory (Hritz) Maluzynsky

Dwayne Kushniruk

Brandon Hachkowski

George Paleniuk (at the Silska Domiwka)





UKRAINIAN DAY PERFORMERS



Cheremosh

Named after the Cheremosh River that separates the regions of Bukovyna and Halychyna in Ukraine, the Cheremosh Ukrainian Dance Company easily matches the river's boisterousness and vivacity. Founded in 1969 by Chester and Luba Kuc, Cheremosh has never fallen short of its namesake.

Currently, under the artistic direction of Ballet Master Mykola Kanevets, the Cheremosh Ukrainian Dance Company maintains a strong reputation as a successful and accomplished leader in Ukrainian dance. Rich in intensity, energy, and spirit, Cheremosh takes audiences on a colourful and exhilarating journey, thrilling them with intricate choreography, spectacular costumes, and dynamic music. Men leap to amazing heights with their breathtaking acrobatics, while women spin across the stage with incredible beauty and grace. Cheremosh is, without a doubt, a sight to behold.

Feyeria Bandura Group

The bandurist ensemble Feyeria is the youngest band in Edmonton. They are united by their love of the bandura and Ukrainian music and song. The bandura, a traditional Ukrainian folk instrument, symbolizes the resilient, freedom-loving, and independent spirit of the Ukrainian people. Feyeria's mission is to share Ukrainian culture with the world, and they firmly believe in Ukraine's speedy victory. Today, their music is their weapon on the cultural front.

Ансамбль бандуристів «Феєрія» - наймолодший колектив в Едмонтоні. Їх об'єднала бандура і любов до української музики та української пісні. Бандура — це український народний інструмент, код української нації, символ нескореного, волелюбного, незалежного і непереможного українського народу. «Феєрія» бажає нести українську культуру у світ і, звичайно, вірить у

Ансамбль українського танцю «Черемош» названий на честь річки Черемош, що розділяє Буковину та Галичину в Україні, повністю відповідає її бурхливості та жвавості. Ансамбль був заснований у 1969 році Честером та Любою Куц.

Сьогодні, під художнім керівництвом балетмейстера Миколи Канівця, український танцювальний колектив «Черемош» утримує міцну репутацію провідного колективу українського танцю. Багатий інтенсивністю, енергією та духом, «Черемош» занурює глядачів у барвисту та хвилюючу подорож, захоплюючи їх складною хореографією, вражаючими костюмами та динамічною музикою. Чоловіки злітають до неймовірних висот завдяки своїй захоплюючій акробатиці, а жінки кружляють по сцені з неймовірною красою та грацією.

якнайшвидшу перемогу України. І сьогодні їхня музика — це зброя на культурному фронті.



ВИКОНАВЦІ УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ

Kikino Indigenous Dances



The Kikino Northern Lites is a Métis traditional dance troupe formed in 1978 by Métis elders Georgina Thompson and Doris Bellerose. The name itself holds significance: "Kikino" is a Cree word meaning "our home," and "Northern Lites" refers to an old Métis belief that when the spirits of our loved ones pass on, they join our ancestors to rejoice in a spiritual dance in the Northern Sky.

The group's legacy and teachings are continued by lead dancer Trevor White. Trevor, who danced with the group from childhood until his father's passing, was inspired to restart the dance group after the birth of his daughter last April. The main motivation for the revival is to preserve and strengthen their Métis culture through music and dance, ensuring that future generations carry on our beautiful Métis traditions.

Кікіно Northern Lites – це традиційний танцювальний колектив метисів, створений у 1978 році старійшинами метисів Джорджіною Томпсон і Доріс Беллероуз. Назва має особливе значення: «Кікіно» – на мові крі означає «наш дім», а «Northern Lites» стосується давнього вірування метисів, що душі наших померлих близьких приєднуються до предків, аби радісно танцювати у духовному танці на північному небі.

Зараз спадщину та навчання групи продовжує провідний танцюрист Тревор Вайт. Тревор, який танцював з групою від дитинства аж до смерті свого батька, був натхненний відродити танцювальний колектив після народження його доньки минулого квітня. Головною мотивацією для цього відродження — зберегти та зміцнити метиську культуру через музику та танець, тим самим передати їхні прекрасні метиські традиції майбутнім поколінням.

MRIYA

The band MRIYA is a newly formed musical group, 90% of its members consist of newcomers from Ukraine. The founder of the group, Maria Kuzmenko, dreamed about MRIYA for a long time, so the name of the group took hold very organically.

Maria's idea is to create music and at the same time bring benefit to society, so all proceeds from concerts and performances are directed to the needs of those who hold the front and fight for a free Ukraine.

At the moment, the group creates pop-rock covers of famous Ukrainian songs while simultaneously working on the creation of their own songs.

Гурт MRIYA – новостворений музичний колектив, який на 90% складається з новоприбулих з України. Засновниця гурту, Марія Кузьменко, мріяла про MRIYA вже дуже давно, тому назва групи закріпилася дуже органічно.

Ідея Марії – створювати музику і водночас приносити

користь суспільству, тому всі виручені кошти від концертів та виступів спрямовуються на потреби тих, хто тримає фронт та бореться за вільну Україну. Зараз гурт створює поп-рок кавери на відомі українські пісні, паралельно працюючи над створенням своїх пісень.



UKRAINIAN DAY PERFORMERS



Pereveslo - Calgary

The choir was created by Kateryna Sakson and likeminded individuals at the onset of the unfortunate events in Ukraine. Actively involved in social events, the choir raises awareness of the war's cruelty and addresses the needs of those fleeing to Canada. "Pereveslo" has quickly become a community—a family for displaced people mourning the loss of their previous communities. It serves as a centre for cultural gatherings, preserving national traditions and rituals. Choir members call themselves "Perevesliany," meaning "those who belong to Pereveslo." This sense of belonging, love, and family helps them survive in a new place, far from home.

Хор «Перевесло» був заснований Катериною Саксон та групою однодумців на початку трагічних подій в Україні. Активно беручи участь у соціальних заходах, хор підвищує обізнаність про жорстокість війни та допомагає тим, хто змушений тікати до Канади. «Перевесло» швидко стало справжньою родиною для тих, хто змушений був покинути свої домівки. Цей хорначе громада, де зберігаються національні традиції та обряди. Учасники хору називають себе «перевесляни», що означає «ті, хто належать до Перевесла». Це почуття спільності, любові та підтримки допомагає їм вижити в новому середовищі, далеко від рідного дому.

Ruta Musical Folk Ensemble

The first members of the ensemble were students of the Dzherelo Drama Studio in Edmonton, Alberta. Their participation in performances of speech and song led them to develop a keen interest in Ukrainian folk music. Thus, the Ruta Musical Folk Ensemble was founded in 2012, under the sponsorship of the Ukrainian Women's Organization in Edmonton. Ruta's repertoire consists of songs from all regions of Ukraine. Singing in a simple village voice, wearing authentic costumes and jewellery, and playing traditional instruments, they popularize our culture and show the world who we are as Ukrainians.

Першими учасниками ансамблю були студенти театрустудії «Джерело» в Едмонтоні, Альберта. Їхня участь у театральних виставах пробудила глибокий інтерес до української народної музики. Так, у 2012 році за підтримки Організації Українських Жінок в Едмонтоні був заснований музично-фольклорний ансамбль «Рута». Репертуар «Рути» складається з пісень з усіх регіонів України.

«Рута» виступає на різних місцевих святах та на численних міжнародних фестивалях. Співаючи простим голосом, одягнені в автентичні костюми та прикраси, граючи на традиційних інструментах, вони популяризують нашу культуру і показують світу, хто такий український народ.



ВИКОНАВЦІ УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ

Razom Orchestra Society

It will soon be two years since the Razom Orchestra Society was founded and started working. All their musicians have recently arrived from Ukraine—young people who had to leave their homes because of the war. These are young talents united by their love of music. They aim to contribute to the preservation of Ukrainian culture, customs, heritage, and language through their music. The Razom Orchestra Society now has 20 members and is still open to accept new members. Today's performance is under the direction of their conductor, Larysa Nalyvayko.

Вже майже два роки минуло з часу заснування та початку роботи оркестру «Разом». Усі їхні музиканти — молоді люди, які нещодавно прибули з України, оскільки були змушені покинути свої домівки через війну. Це молоді таланти, об'єднані любов'ю до музики. Їхня мета — сприяти збереженню української культури, звичаїв, спадщини та мови через свою музику. Наразі в оркестрі налічується 20 учасників, і він продовжує приймати нових членів. Сьогоднішній виступ проходить під керівництвом диригентки - Лариси Наливайко.



Ukrainian Male Chorus of Edmonton (Yavir)

YAVIR, the Ukrainian Male Chorus of Edmonton, has pursued the objective of developing, promoting, and fostering a greater appreciation of the traditions of Ukrainian choral singing. They've had global tours, including Ukraine, Australia, Poland, Austria, Spain, Portugal, and major Canadian cities. Throughout its existence, YAVIR has hosted and performed at numerous events in the Edmonton area, including several performances with the Edmonton Symphony Orchestra and the Calgary Philharmonic Orchestra. They are under the artistic direction of Slava Morozov, and the accompanist is Roman Soltykevych. The choir has released four recordings and is planning a new release in 2025.

YAVIR is celebrating its 40th anniversary this year with a 40th Anniversary Gala on October 26, 2024, featuring past conductors, alumni, and special guests performing at the West End Christian Reformed Church.

«ЯВІР» — український чоловічий хор Едмонтону, який має на меті розвивати, популяризувати та сприяти поширенню українського хорового співу. Вони тричі відвідали Україну в рамках концертного туру, а також виступали в Австралії, Польщі, Австрії, Іспанії та Португалії.

Хор часто виступає на різних концертах у великих містах Канади, зокрема з симфонічним оркестром м. Едмонтон та філармонічним оркестром м. Калгарі. Художній керівник хору — Слава Морозов, акомпаніатор — Роман Солтикевич. «ЯВІР» випустив чотири записи і планує новий реліз у 2025 році.

Цього року «ЯВІР» відзначає своє 40-річчя, яке буде святкуватися на Гала-концерті 26 жовтня 2024 року за участі колишніх диригентів, випускників і почесних гостей у West End Christian Reformed Church.





OVERVIEW ВСТУПНЕ ОБЗНАЙОМ ЛЕННЯ

- 1. Visitor Centre Осередок для відвідувачів
- 2. Pylypow House

 Xara Пилипових
- 3. Hawreliak House
 Xata labbearkib
- Yurko House Хата Юркових

FARMSTEAD ΦΑΡΜΕΡΟЬΚΙΤΟΟΠΟΔΑΡΟΤΒΑ

5. Township Survey Marker Стовп землемірів тавншипу

The Newly Arrived Immigrants "Новоприбулі імігранти"

Burdei Бурдей

The Later Immigrants "Пізніші імігранти"

- 7. Slemko House
- 8. Slemko Granary
- 9. Slemko Barn
- 10. Pigsty Куча для свиней

The Bukovynian Settlers "Буковинські поселенці"

- Grekul House
 Хата Ґрекулів
- 12. Grekul Granary
- 13. Grekul Barn Стайня Грекулів
- 14. Roswiyczuk Granary Шпихлір Російчуків
- 15. Makowichuk Barn Стайня Маковійчуків

The Galician Settlers "Галицькі поселенці"

- 16. Hlus House Xara l'Aycib
- 17. Hlus Barn Стайня Глусів
- 18. Hlus Chicken Coop Курник Гаусів
- 19. Lakusta Granary Шпихлір Ласкуст

20. Lakusta Barn Стайня Лакуст

Ukrainian-Canadian Farmers "Українсько-канадські фармері"

- 21. Hewko House Хата Гевків
- 22. Kitt Threshing Machine Shed Шопа для молотарки з господарства Котів
- 23. Chernochan Machine Shed Шопа для сільськогосподарськиих машин Чернівчанів

RURAL COMMUNITY

- 24. Roadside Shrine
 Придорожня капличка
- 25. Luzan Grocery

 Крамниця з околиці Лужани
- 26. Luzan Post Office Пошта з околиці Лужани
- Kiew Hall Народний дім "Київ"
- 28. St. Nicholas Russo-Greek Orthodox Church Русько-православна церква св. Миколая
- 29. Kolody Sawmill Трачка Колодія
- 30. Russia School Школа "Росія"
- 31. South River
 Teacher's Shack
 Учительська хата школи
 "Cavr ривер"
- 32. Russia School Barn
- 33. St. Nicholas Ukrainian Greek Catholic Church Українська греко-католицька церква св. Миколая

TOWNSITE ЗАЛІЗНИЧНЕ МІСТЕЧКО

- 34. Wostok Hardware Store Промислова крамниця з містечка Восток
- Hilliard Pool Hall Більярд містечка Гільярд
- 36. Hilliard Pool Hall Stable & Garage
 Стайня і гараж власника

Стайня і гараж власника більярду з містечка Гільярд

- 37. St. Vladimir's Ukrainian Greek Orthodox Church Українська греко-православна церква св. Володимира
- 38. Radway Post Office, Telephone Exchange, and Municipal District Office Пошта, телефонний центр і бюро муніципального уряду з Редвею
- 39. Radway Postmaster's Garage Гараж поштаря з містечка
- 40. United Merchants of Alberta General Store Крамниця Союзу українських торговців Альберти
- 41. Alberta Lumber Company Office Канцелярія компанії "Альберта Ламбер"
- 42. Alberta Lumber Company Cement Shed Склад цементу компанії

"Альберта Ламбер"

- 43. Demchuk Blacksmith Shop Кузня Демчуків
- **44.** Demchuk House Хага Демчуків
- 45. Woodworking Shop Столярна майстерня
- 46. Morecambe School
 Школа з містечка Моркемб
- 47. Hilliard Hotel
 Готель у містечку Гільярді
- 48. Bellis Canadian National Railway Station Залізнична станція з Беллісу
- 49. Bellis Home Grain Company Elevator Елеватор компанії "Гом Грейн" з Беллісу
- 50. Andrew Alberta Provincial Police Post

Станція Альбертської провінційної поліції в Ендрю

- 51. Radway Livery Barn Платна стайня з Редвею
- Pawlenchuk Barn Стайня Павленчуків
- 53. Market Square Міська площа

МОПИМЕНТЯ НА ПАМИТЕНИЕМ

- 54. Pioneer Family Monument Піонерська родина
- 55. Centennial Pioneer Recognition Monument Пам'ятник визнання сторіччя іміграції піонерів
- 56. Stelmach House
- 57. Bust of Josef Olesków
 Пам'ятник Осипові Олеськову
- 58. Chornobyl Disaster Commemorative Cross Пам'ятний хрест Чорнобильській трагелії
- 59. Canadian Legion Monument Пам'ятник Канадійському легіону
- 60. Internment Camp Monument Пам'ятник інтерновавим Першої світової війни
- 61. Bust of Vasyl Stefanyk Пам'ятник Василеві Стефанику

VISITOR AMENITIES ПОСЛУГИ

- 62. Silska Domiwka Friends Hospitality Center Сільська домівка – гостинний центр Приятелів Села
- 63. Food Kiosk
- 64. Summer Kitchen Літня кухня
- 65. Band Shell Сцена естради
- 66. Picnic Area Майданчик для пікніків
- 67. Parking Lot Автостоянка
- 68. Courtyard Двір
- 69. Gift Shop Сувеніри
- 70. Welcome Video (Multilingual) Привітальне відео (багатомовне)
- 71. Causeway





NONSTOP FLIGHTS

To Frankfurt and Beyond

condor.com

Enjoy non-stop flights from Edmonton every Tuesday and Friday all summer long! Explore Frankfurt or easily connect to the rest of Europe and beyond.





Прямі рейси до Франкфурта та сполучні напрямки

condor.com

Насолоджуйтеся прямими рейсами з Едмонтона щовівторка та щоп'ятниці все літо! Пізнайте Франкфурт або легко зєднайтесь з рештою Європи та за її межами. За додатковою інформацією завітайте на condor.com

LUCHKOVICH AWARD



MICHAEL LUCHKOVICH

Michael LUCHKOVICH became one of the youngest MPs in Ottawa and the first MP of Ukrainian origin in 1936. As the first Ukrainian MP, Luchkovich represented more than just the people of his riding; he also became the spokesman for the 200,000 Ukrainians living in Canada.

Since 1986, the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council has honoured individuals who have previously been elected officials with the Michael Luchkovich Award for their significant contribution and dedication to the betterment of all Canadians. The award is presented annually by the UCC-APC President during the Ukrainian Day Festival at the Ukrainian Cultural Heritage Village in Alberta.

Михайло ЛУЧКОВИЧ став одним із наймолодших депутатів у Оттаві та першим депутатом українського походження. Як перший український депутат, Лучкович представляв не лише інтереси своїх виборців, але й став голосом для 200,000 українців, що проживали в Канаді.

3 1986 року Конґрес Українців Канади – Провінційна Рада Альберти відзначає осіб, які раніше займали політичні посади, премією Михайла Лучковича за їхній значний внесок і відданість покращенню життя всіх канадців. Щорічно цю нагороду вручає президент КУК-ПРА під час святкування Українського Дня у Селі Спадщини Української Культури в Альберті.

2024 RECIPIENT TYLER SHANDRO

Tyler SHANDRO is a husband, father, lawyer, and former Cabinet Minister in the Government of Alberta. As Minister of Health, he managed Alberta's COVID-19 response, reformed continuing care, and passed 12 healthcare bills. As Solicitor General, he modernized the Police Act, expanded RCMP oversight, and signed an agreement with the Siksika Nation for a self-administered police service. As Justice Minister, he renamed the Provincial Court, increased its jurisdiction, and expanded the use of Justices of the Peace. Tyler has also served on various tribunals and commissions, including the Municipal Government Board, the National Parole Board, and the Calgary Police Commission.

Tyler is a strong supporter of the Ukrainian Canadian community. As Minister of Labour and Immigration during Russia's invasion of Ukraine in 2022, he helped coordinate Alberta's response. He also advocated for a monument in Edmonton

commemorating internment operations, co-founded the Calgary Ukrainian Festival, and is a board member of the Canada-Ukraine Foundation.



Photo: Tyler Shandro (2023).

Тайлер ШАНДРО — чоловік, батько, юрист і колишній міністр уряду Альберти. Під час своєї роботи на посаді міністра охорони здоров'я він запроваджував заходи спрямовані на запобігання та поширення COVID 19, реформував систему догляду за літніми людьми та ухвалив 12 законопроєктів щодо реформи системи охорони здоров'я. Як генеральний прокурор, він модернізував Закон про поліцію, реформував діяльність RCMP та підписав історичну угоду з нацією Сіксіка про створення автономної поліцейської служби. На посаді міністра юстиції він перейменував Провінційний суд на Суд юстиції Альберти, збільшив його юрисдикцію, а також розширив використання мирових суддів. Крім того, Тайлер працював у ряді трибуналів та комісій, включаючи Раду муніципального управління, Національну комісію з умовно-дострокового звільнення та Поліцейську комісію Калгарі.

Тайлер є палким прихильником українсько-канадської громади. Як міністр праці та імміграції під час вторгнення Росії в Україну у 2022 році, він допомагав координувати гуманітарну підтримку з боку Альберти. Завдяки Тайлеру Шандро в Едмонтоні було встановлено пам'ятник Визнання сторіччя імміграції піонерів. Він також брав участь у започаткуванні Калґарійського українського фестивалю та зараз є членом ради Канадсько-Української Фондації.



Photo: Michael Luchkovich M.P. for Vegreville speaking at the unveiling of the Pioneer monument at Elk Island Park in 1963.

Previous Luchkovich Award Recipients

1986: Michael Starr	1999: Alexander Kindy	2013: Ed Stelmach
1987: John Decore Sr	2000: Steve Zarusky	2014: Ken Kowalski
1988: Ambrose Holowach	2001: Martha Bielish	2015: Ray Danyluk
1989: Isidor Goretsky	2002: William Yurko	
1990: Albert Hohol	2003: Kenneth Paproski	2016: Gene Zwozdesky
1991: John Batiuk	2004: Dianne Nielsen	2017: Genia Leskiw
1992: William G. Lesick	2005: Dave Broda	2018: Janice Sarich
1993: Bill Diachuk	2006: Mark Hlady	2019: Roy Romanow
1994: Catherine Chichak	2007: Alfred Zariwny	2020: Not Awarded
1995: Julian Koziak	2009: Paul Yewchuk	
1996: Laurence Decore	2010: Harvey Cenaiko	2021: Not Awarded
1997: George Topolnisky	2011: Allen Sulatycky	2022: Not Awarded

2012: Myron Kowalsky

2023: Deron Bilous

1998: Walter Buck

50 років ~ UCC-APC ~ Celebrating 50 Years

The Board

(1974-75)

President: Michael Boyko

Vice Presidents: William Pidruchney, W. Shyptkowsky, Alex Gordey,

Secretary: Ivan Choma

Treasurer:

Jaroslaw Cwikilewycz

Directors: Catherine Chichak,

Vasil Diachuk, Bohdan Romaniuk

Auditors: Steve Manastyrsky,

Wasyl Hyrak, Stephan Maslo

(1977-78)

President:

William Pidruchney

Vice Presidents:

Myroslav Hladyshevsky, Alex Gordey, George Shafransky, Bohdan Tataryn

Past President: Michael Boyko

Secretary: Wasyl Kunda Treasurer: Gordon Conway Directors: Walter Malowany,

Anton Styra,
Harry Petryk,
John Huculak,
Peter Toronchuk,
Jaroslaw Federkewych,
David Yaremchuk,
Halyna Freeland

Auditors: Steve Manastyrsky,

Stephan Maslo, Kost Telychko, Wasyl Sawchuk, Daniel Semeniuk (1975-76)

President:

Michael Boyko

Vice Presidents:

William Pidruchney,

Alex Gordey

Secretary:Bohdan Tataryn

Treasurer:

Jaroslaw Cwikilewycz

Auditors:

Steve Manastyrsky, Stephan Maslo (1976-77)

President: William Pidruchney **Vice Presidents**: Bohdan Zip,

Roman Scholdra, Alex Gordey

Past President: Michael Boyko Secretary: Bohdan Tataryn Treasurer: Jaroslaw Cwikilewycz

Directors: John Huculak, Jaroslaw Federkewych, David Yaremchuk

Auditors: Walter Malowany,

Anton Styra, Harry Petryk, Peter Toronchuk, Halyna Freeland

Highlights

- The Ukrainian Canadian Congress
 Alberta Provincial Council
 (UCC-APC) is founded (1974)
- Ukrainian Bilingual Schools opened in Edmonton (1974)
- The Ukrainian Cultural Heritage Village, a 130-hectare open-air museum east of Edmonton which portrays life in the early pioneer days of Ukrainian settlement was provincially acquired in 1975
- The Canadian Institute of Ukrainian Studies (CIUS) was founded at the
 U of A (1976)
- First Ukrainian Day celebration at the Ukrainian Cultural Heritage Village (1977)

Визначні події

- Заснування Конґресу Українців Канади— Провінційна Рада Альберти (КУК-ПРА) (1974)
- Відкриття Українських двомовних шкіл в Едмонтоні (1974)
- Село Спадщини Української Культури, 130-гектарний музей просто неба на сході від Едмонтона, який зображує життя перших українських поселенців, перейшло під юрисдикцію провінції Альберта (1975)
- Заснування Канадського інституту українських студій (КІУС) при Університеті Альберти (1976)
- Перше святкування Українського Дня в Селі Спадщини Української Культури (1977)



Did You Know?

The First UCC-APC Logo is shown on the left (previously known as the Ukrainian Canadian Committee).

Перший логотип КУК-ПРА (раніше відомий як Комітет Українців Канади).

КУК АЛБЕРТА

YKPAİHCEKHÜ AEHE

НЕДІЛЯ, 26 СЕРПНЯ 2:30 попол-

СЕЛО УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ

КОНЦЕРТ

ПРОМОВЦІ:

Дост. Василь Дячук, Міністер п. І. Батюк, посол

хори, танцювальні групи, солісти та оркестри з Едмонтону та околиці

БОГОСЛУЖБИ:

Українська Православна — 10:00 год. рано Українська Католицька — 11:00 год. рано до масової участи запрошує комітет українців канади

••* 4 4 4 * • •

UCC ALBERTA

UKRAINIAN DAY

SUNDAY, AUG. 26, 1979 - 2:30 p.m.

UKRAINIAN CULTURAL HERITAGE VILLAGE

CONCERT

GUEST SPEAKERS:

The Hon. Wm. Diachuk, Minister Mr. John Batiuk, MLA

CHOIRS, DANCING GROUPS, SOLOISTS and ORCHESTRAS
from EDMONTON and DISTRICT

CHURCH SERVICES:

Ukrainian Orthodox - 10:00 A.M. Ukrainian Catholic - 11:00 A.M.

EVERYONE IS CORDIALLY INVITED

50 років ~ UCC-APC ~ Celebrating 50 Years

The Origins

The Ukrainian Canadian Committee, or the UCC, is the supreme coordinating body of all major Ukrainian secular organizations with the exception of communist groupings. Currently, the UCC consists of over 30 major Ukrainian organizations and 45 local branches situated in Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

The origins of the UCC go back to 1940 when the Second World War was about to erupt in earnest. It is at that time that the leaders of Ukrainian Catholic Brotherhood, Ukrainian Self-Reliance League, Ukrainian National Federation, United Hetman Organizations and Ukrainian Workers' League decided that a strong "umbrella" organization or coordinating body would be advantageous to the Canadian Government as well as to the entire Ukrainian-Canadian community.



Our original mandate was heavily influenced by UCC-National, UCC-Edmonton and other Canadian-Ukrainian organizations.

Наш початковий мандат був створений під впливом Національного КУК, КУК-Едмонтон та інших канадсько-українських організацій.



From the beginning, UCC-APC was committed to addressing the needs of Ukrainians in Canada (Alberta) and consistently highlighted our needs to all levels of government.

Від самого початку КУК-ПРА зосереджувався на вирішенні проблем та потреб українців в Канаді (Альберті) та постійно підіймав ці питання на урядові рівні.

Work in Canada

Although the original main goal of the Committee was to give full assistance to the Canadian Government in furthering the war effort in defence of the democratic way of life throughout the world, other tasks took precedence after the war. The Committee has assumed the role of a spokesman for the aspirations of the 45 million Ukrainians whose state was subjugated by force by the Bolsheviks. The Committee has also found it necessary to promote the positive participation of the Ukrainians in Canadian politics, in the cultural evolution of this country and in all aspects of its economic and social life, while retaining their own distinctive cultural identity. Another task which the UCC has taken upon itself was that of rendering assistance to the victims of Communist aggression and to all other needy Ukrainians at home and abroad.

The supreme authority and power of the UCC is vested in the Ukrainian Congresses held every three years. Congresses elect the UCC Presidium as their executive arm. In the interim, business of the Committee is transacted by an Executive Director and his staff operating at the UCC National Headquarters, located in Winnipeg, Manitoba.

During the war years, the Committee was giving all possible assistance to the Government by actively participating in military recruitment campaigns, bond sales, Red Cross drives and in many other

patriotic pursuits. After the war, it was actively participating in the rehabilitation programs of the returning servicemen. Parallel with this, the Ukrainian Canadian Relief Fund was organized to aid Ukrainian war victims and destitute Displaced Persons in Europe. The Committee has also taken every possible opportunity to promote the Ukrainian image among English and French speaking Canadians. Much publicity and recognition was earned by the UCC, and by the same token by Ukrainian Canadians, during the hearings of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism in the nineteen sixties. The Committee insisted that Canada was a multicultural rather than a bicultural society and that Ukrainian Canadians were full partners, with the British and French entities, in the Canadian multicultural mosaic.

In recent years, the Committee has been a staunch champion of human rights consistently exposing the violations continuously perpetrated by the USSR. It has repeatedly been drawing the attention of the Canadian national and World international authorities on the persecution of religious and political dissidents in the Soviet Union. It is gratifying to note that the voice of the Committee along with that of other organizations has not been in vain – some concessions, albeit limited, have been made by the Soviets to appease public anger and frustration in the West.



We have always stood for exposing the injustices Ukrainians have faced and have always proudly taken initiative to preserve and promote our Ukrainian language and culture.

Ми завжди виступали за викриття несправедливостей, з якими стикалися українці, та завжди з гордістю брали ініціативу у збереженні та популяризації української мови і культури.

Сила в Єдності ~ Strength in Unity

(1978-79)

President:

Wasyl Kunda

Vice Presidents:

Myroslav Hladyshevsky, Bohdan Tataryn,

Alex Gordey,

William Mychasiuk

Past President:

William Pidruchney

Secretary:

Eugene Harasymiw

Treasurer:

Eugene Sikora

Directors:

Walter Malowany, Anton Styra,

Peter Warenchuk,

John Huculak,

Peter Toronchuk, Jaroslaw Federkewych

Auditors:

Steve Manastyrsky, Stephan Maslo,

Kost Telychko,

Wasyl Sawchuk,

Daniel Semeniuk

(1979-80)

President:

Wasyl Kunda

Vice Presidents:

Myroslav Hladyshevsky, Andriy Awramenko,

George Chaba, Alex Gordey

Past President:

William Pidruchney

Secretary:

Yarko Skrypnyk

Treasurer:

Bohdan Olijnyk

Directors:

Bohdan Tataryn, Walter Malowany,

Peter Toronchuk,

Jaroslaw Federkewych

Auditors:

Wasyl Sawchuk, Stephan Maslo,

Kost Telychko

(1980-81)

President:

Wasyl Kunda

Vice Presidents:

Alex Gordey, Stephan Romaniuk,

Stephan Romaniuk

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany, Mykola Suchowersky,

Bohdan Zip

Past President:

William Pidruchney

Secretary:

Yarko Skrypnyk

Treasurer:

Dan Kobasiuk

Director:

Jaroslaw Federkewych

Auditors:

Wasyl Sawchuk, Stephan Maslo,

Harry Yakymechko

(1981-82)

President:

Mykola Suchowersky

Vice Presidents:

Alex Gordey,

Nick Topolnyski,

Stephan Romaniuk,

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany,

Yarko Skrypnyk

Past President:

Wasyl Kunda

Secretary:

Dmytro Todosijczuk

Treasurer:

Mychailo Kucher

Director:

Jaroslaw Federkewych

Auditors:

Dan Kobasiuk,

Wasyl Sawchuk, Stephan Maslo,

Harry Yakymechko



Photo: Canadian Institute of Ukrainian Studies (U of A) at a conference at the University of Manitoba (1981).

50 років ~ UCC-APC ~ Celebrating 50 Years



Photo: The Ukrainian Canadian Committee donated \$100,000 to support the opening of the Ukrainian Resource and Development Centre (URDC) at Grant MacEwan Community College (1987).

The Board

(1982-83)

President:

Mykola Suchowersky

Vice Presidents:

Andriy Semotiuk, Meletius Snihurovych, Alexander Kindy, Ivan Bombak, Stephan Romaniuk

Past President:

Wasyl Kunda

Secretaries:

Dmytro Todosijczuk, Orest Talpash

Treasurer:

Mychailo Kucher

Auditors:

Stephan Maslo, Wasyl Sawchuk, Harry Yakymechko (1983-84)

President:

Mykola Suchowersky

Vice Presidents:

Nestor Papish, Jaroslaw Puk, Mychailo Kucher, Stephan Romaniuk, Jaroslaw Federkewych

Past President:

Wasyl Kunda

Secretary:

Orest Talpash

Treasurer:

Dmytro Todosijczuk

Auditors:

Ksenia Turko, Wasyl Kunda, Rosalia Faryna, Nick Topolnyski, Stepan Fitcyk

(1984-85)

President:

Andriy Semotiuk

Vice Presidents:

Nestor Papish, Jaroslaw Puk, Mychailo Kucher, Stephan Romaniuk, Jaroslaw Federkewych

Past President:

Mykola Suchowersky

Secretary:

Orest Talpash

Treasurer:

Dmytro Todosijczuk

Director:

Myron Spolsky

Auditors:

Ksenia Turko, Wasyl Kunda, Rosalia Faryna, Nick Topolnyski, Stepan Fitcyk

(1985-86)

President:

Andriy Semotiuk

Vice Presidents:

Ivan Bombak, Mychailo Kucher, Markian Lazurko, Walter Malowany, Julian Nahnybida, Stephan Romaniuk, Bohdan Tataryn,

Peter Toronchuk,

Jaroslaw Federkewych

Past President:

Mykola Suchowersky

Secretary:

Orest Talpash

Treasurer:

Dmytro Todasijczuk

Director:

Myron Spolsky

Auditors:

Wolodymyr Bahniuk, Roman Petryshyn, Rosalia Faryna

Сила в Єдності ~ Strength in Unity

(1986-87)

President:

Lydia Shulakewych

Vice Presidents:

Sonia Skibo,

Peter Mykietyshyn,

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany,

Peter Toronchuk,

Jaroslaw Federkewych,

Stephan Romaniuk,

Julian Nahnybida,

Eugenia Leskiw

Past President:

Andriy Semotiuk

Secretary:

Ann Biscoe

Treasurer:

Lena Sloboda

Director:

Marco Levytsky

Auditors:

Roman Petryshyn,

Wolodymyr Bahniuk, Rosalia Faryna (1987-88)

President:

Lydia Shulakewych

Vice Presidents:

Mychailo Kucher,

Nick Topolnisky,

Peter Mykietyshyn,

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany,

Dotor Toronobule

Peter Toronchuk,

Jaroslaw Federkewych,

Stephan Romaniuk,

Julian Nahnybida,

Eugenia Leskiw

Past President:

Andriy Semotiuk

Secretary:

Jean Wasylciw

Treasurer:

Lena Sloboda

Director:

Veronica Chuchman

Auditors:

Roman Petryshyn,

Wolodymyr Bahniuk,

Rosalia Faryna

(1988-89)

President:

Lydia Shulakewych

Vice Presidents:

Mychailo Kucher,

Bohdan Olijnyk,

Nick Topolnyski,

Peter Mykietyshyn,

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany,

Peter Toronchuk,

Jaroslaw Federkewych,

Stephan Romaniuk,

Julian Nahnybida,

Eugenia Leskiw Past President:

Andriy Semotiuk

Secretary: George Kotovych

Treasurer: Lena Sloboda

Director: Petro Zalucky

Auditors: Petro Dackiw,

Roman Petryshyn,

Roman Roshak,

Dmytro Todosijczuk,

Rosalia Faryna

Highlights

- The Ukrainian Folklore Program at the University of Alberta is established (1987)
- The Ukrainian Language Education Centre at Grant MacEwan College and the Canadian Institute of Ukrainian Studies at the University of Alberta were formed to help prepare educational resource materials for use in the Bilingual Program and to help train teachers for the program (1988)

Визначні події

- Засновано Програму українського фольклору в Університеті Альберти (1987)
- Засновано Центр вивчення української мови в Університет МакЮена та Канадський інститут українських студій при Університеті Альберти для розробки навчальних матеріалів і підготовки вчителів до викладання двомовної програми (1988)

Edmonton Journal 1982

Ukrainian Day celebrated

Choirs, dancing groups and local recording artists will highlight Ukrainian Day, Sunday.

The annual celebration, at the Ukrainian Cultural Heritage Village 50 km east of Edmonton, attracted 8,000 participants last year.

There are an estimated 100,000

Ukrainians in the province, 65,000 in the Edmonton area. Last year the community celebrated 90 years of settlement in Alberta.

Sunday's activities will include an open-air concert at 2:30 p.m. starring Edmonton recording artists Dumka. Admission is free.

50 років ~ UCC-APC ~ Celebrating 50 Years

The Board

(1989-90)**President:**

Lydia Shulakewych

Vice Presidents:

Roman Roshak, Nick Topolnyski,

Peter Mykietyshyn,

Bohdan Tataryn,

Walter Malowany,

Peter Toronchuk, Victor Stelmaschuk,

Stephan Romaniuk,

Rose Shymruk,

Eugenia Leskiw

Past President: Andriy Semotiuk

Secretary:

George Kotovych

Treasurer:

Lena Sloboda

Director:

Petro Zalucky

Auditors:

Petro Dackiw,

Roman Petryshyn,

Rosalia Faryna, Dmytro Todosijczuk

Executive Director:

Peter Zalucky

(1990-91)

President:

Lydia Shulakewych

Vice President:

Petro Dackiw

Past President:

Andriy Semotiuk

Secretary:

Kaye Chernawski-Chimich

Treasurer:

Bessie Tyrkalo

Auditors:

Wasyl Bahniuk,

Paul Kit,

Stefan Kowal,

Stephan Maslo,

Hryhor Porochiwnyk **Executive Director:**

Yuri Andryjowycz

(1991-92)

President:

Lydia Shulakewych

Vice President:

Petro Dackiw

Past President:

Andriy Semotiuk

Secretary:

Kaye Chernawski-Chimich

Treasurer: Bessie Tyrkalo

Directors:

Bohdan Barabash,

Oksana Hnatiuk,

Peter Mykietyshyn,

Bohdan Tataryn,

Peter Toronchuk,

Victor Stelmaschuk,

Lloyd Sereda,

Rose Shmyruk,

Eugenia Leskiw,

Michael Harach,

Ron Davidovich,

John Solodzuk

Auditors:

Wasyl Bahniuk,

Paul Kit,

Stefan Kowal,

Hryhor Porochiwnyk,

Stephan Maslo

Executive Director:

Yuri Andryjowycz

(1992-93)**President:**

James Jacuta

Vice President:

Yarko Skrypnyk

Past President:

Lydia Shulakewych

Secretary:

George Chernenko

Treasurer:

Petro Dackiw

Directors:

Eugene Harasymiw,

Orest Talpash,

Mykola Pritz, Mychailo Kucher,

Alexander Broda

Auditors:

Wasyl Bahniuk,

Paul Kit,

Stefan Kowal,

Hryhor Porochiwnyk,

Taras Bociurkiw **Executive Director:**

Yuri Andryjowycz



(1993-94)President: James Jacuta Vice President: Stan Kobylko **Past President:** Lydia Shulakewych **Secretary:** Bohdan Klid Treasurer: Petro Dackiw

Directors: Eugene Harasymiw, Orest Talpash, Alexandra Cybulsky, Orest Soltykewych, Vera Kunda,

Victor Bayrock **Auditors:**

Taras Bociukiw. Paul Kit. Stefan Kowal, Mychailo Kucher, Hryhor Porochiwnyk

Executive Director: Yuri Andryjowycz

(1994-95)President: James Jacuta Vice President: Stan Kobylko **Past President:**

Lydia Shulakewych Secretary: Bohdan Klid Treasurer:

Petro Dackiw **Directors:**

Eugene Harasymiw, Orest Talpash, Alexandra Cybulsky, Orest Soltykewych,

Vera Kunda **Auditors:**

Taras Bociukiw. Paul Kit, Stefan Kowal, Mychailo Kucher, Hryhor Porochiwnyk

Executive Director: Yuri Andryjowycz

(1995-96)President: James Jacuta

Vice President:

Olia Savaryn **Past President:**

Lydia Shulakewych

Secretary: Bohdan Klid Treasurer:

Joe Filewych

Directors: Eugene Harasymiw,

Orest Talpash, Alexandra Cybulsky, Orest Soltykewych

Auditors:

Yuri Andryjowycz, Stefan Kowal, Mychailo Kucher, Victor Bayrock, Taras Bociurkiw, Luba Feduschak

(1996-97)President: Gordon Conway Vice President: Stan Kobylko **Past President:** James Jacuta

Secretary: Olia Zurba Treasurer: Joe Filewych

Directors: Bohdan Klid. Halyna Tymoczko, Dave Sereda, Luba Feduschak,

Olia Savaryn **Auditors:**

Yuri Andryjowycz, Taras Bociurkiw, Andrian Tityk

(1997-98) **President:**

Gordon Conway **Vice President:** Stan Kobvlko **Past President:**

James Jacuta

Secretary: Lada Bassa **Treasurer:**

Joe Filewych

Directors: Dave Sereda,

Lillian Zubritsky-Miller, Halyna Tymoczko,

Ilija Simicisin, Luba Feduschak,

Bill Diachuk

Auditors:

Stephan Romaniuk, Harry Kurylo, Cheryl Semeniuk

(1998-99)

President:

Stan Kobvlko

Vice President:

Dave Sereda

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Joe Filewych **Directors:**

Bert Hohol,

Ilija Simicisin, Halyna Tymoczko,

Taras Uzwyshyn,

Thereza Warenycia, Lillian Zubritsky-Miller

Auditors:

Yuri Andryjowycz, Luba Feduschak, Stefan Kowal



Photo: Pioneer monument (1993).



Photo: Ukrainian President Leonid Kuchma's Visit to **Edmonton** (1994).

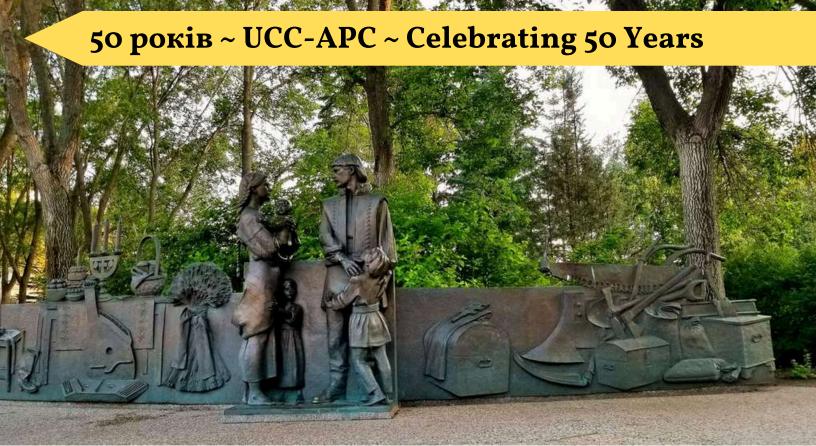


Photo: Centennial Pioneer Monument in Edmonton, AB. Source: hive.blog/@cyclamen.

Highlights

- Rallied for Canada to acknowledge Ukraine's independence (1991)
- UCC-APC underwrite Spirit of Ukraine: 500 Years of Painting Ukrainian Centennial celebrations: with special events at the Provincial Museum of Alberta (1991)
- The Antonov- 225 "Mriya" was filled to the brim with over 100 tons of medical supplies, dental supplies, food, equipment, and clothing which was then airlifted to Ukraine (1992)
- Successfully lobbied for an apology from CFRN to issue an apology after airing *Ukraine: The Ugly Face of Freedom* and got them to change the title to *Ukraine: The Beautiful Face of Freedom (1993)*
- Unveiled the Ukrainian Centennial Pioneer
 Monument which holds a special time capsule not to be opened until June of 2093 (1993)
- Organized many children of Chornobyl lotteries to help those affected by the tragedy
- UCC-APC initiated the Annual Hetman Awards to acknowledge significant volunteer achievements of outstanding Ukrainian Albertans (1998)

Визначні події

- Закликали Канаду визнати незалежність України (1991)
- КУК-ПРА фінансував проєкт "Дух України: 500 ліття малярства", який представили у Провінційному музеї Альберти (1991)
- Ан-225 "Мрія" було завантажено понад 100 тоннами медичних і стоматологічних засобів, продуктів харчування, обладнання та одягу, які були доставлені до України (1992)
- Успішно домоглися вибачення від CFRN за трансляцію програми "Україна: Потворне обличчя свободи" та змінили назву на "Україна: Прекрасне обличчя свободи" (1993)
- Відкрито Пам'ятник визнання сторіччя іміґрації піонерів, який містить спеціальну капсулу часу, що не підлягає відкриттю до червня 2093 року (1993)
- Організовано низку лотерей для зібрання коштів постраждалим від Чорнобильської трагедії
- КУК-ПРА ініціював щорічні премії Гетьмана з метою визнання важливих досягнень волонтерської діяльності видатних українців Альберти (1998)





Photo: James Jacuta, Hon. Ralph Goodale, MLA Gene Zwozdesky (1994).



Photo: The 5th anniversary of Ukrainian Independence at Hawrelak Park (1996).



Photo: Ukrainian Day 1998.

The Board

(1999-2000)

President:

Dave Sereda

Vice Presidents:

Marco Levytsky, Stan Kobylko

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Joe Filewych

Directors:

Bert Hohol,

Thereza Warenycia,

Ilija Simicisin, John Maksymiw,

Halia Lypsky-Wilson

Auditors:

Yuri Andryjowycz, Luba Feduschak, Stefan Kowal

(2000-01)

President:

Dave Sereda

Vice President:

Marco Levytsky

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Joe Filewych

Directors:

Stan Kobylko,

Catherine Chichak, Brenton Chmiliar,

Eugene Harasymiw,

Will Zuzak

Auditors:

Jeannie Cetinski, Marko Kopinec, Stefan Kowal

(2001-02)

President:

Dave Sereda[†]

Vice President:

Stan Kobylko

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Joe Filewych

Directors:

Eugene Korpan, Catherine Chichack,

Nataliya Gritsiv, Julian Nahnybida,

Will Zuzak

Auditors:

Marko Kopinec, Jim Shinkaruk, Eileen Yewchuk

Executive Director:

Ludmila Sereditch

(2001-02)

President:

Stan Kobylko

Vice President:

Bohdan Klid

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Joe Filewych

Directors:

Eugene Korpan,

Catherine Chichack,

Nataliya Gritsiv,

Julian Nahnybida,

Will Zuzak

Auditors:

Marko Kopinec,

Jim Shinkaruk,

Eileen Yewchuk **Executive Director:**

Ludmila Sereditch



Highlights

- UCC-APC celebrated 25 years (1999-2000)
- Provided relief and fundraising to help support floods in Zakarpattia (2001)
- Created the uccab.ca website (2002)
- UCC-APC constitution was amended (2003)
- Purchased present UCC-APC office (2004)
- Organized fundraisers to support the Ukrainian Election and raised over \$100,000 (2004)
- Sent support observers (50 individuals) to Ukraine during the election periods (2004-05)

(2002-03) President:

Catherine Chichak

Vice President:

Bohdan Klid

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Roselyne Rudiak

Treasurer:

Stan Kobvlko

Directors:

Eugene Korpan, Julian

Nahnybida,

Harry Hohol,

Will Zuzak,

Shirley Wozimirsky

Auditors:

Mary Porenchuk-Chair,

Oksana Dowhan, Eileen Yewchuk

Executive Director:

Ludmila Sereditch

(2003-04)

President:

Catherine Chichak

Vice President:

Bohdan Klid

Past President:

James Jacuta

Secretary:

Will Zuzak

Treasurer:

Stan Kobylko

Directors:

Paul Bodnar,

Dmetro Makowsky,

Harry Hohol,

George Moskal,

Shirley Wozimirsky

Auditors:

Mary Porenchuk-Chair,

Eileen Yewchuk,

Roselyne Rudiak **Executive Director:**

Ludmila Sereditch

(2004-05)

President:

Dave Broda

Vice President:

Daria Luciw

Past President:

Catherine Chichak

Secretary:

Tetyana Kachenyuk

Treasurer:

Nadia Koziak

Directors:

Shirley Wozimirsky,

Harry Hohol, George Moskal,

Bohdan Medwidsky,

Dmetro Makowsky Auditors:

Stan Kobylko,

Eileen Yewchuk, Mary Porenchuk (2005-06)

President:

Dave Broda

Vice President:

Daria Luciw

Past President:

Catherine Chichak

Secretary:

Tetyana Kachenyuk

Treasurer:

Nadia Koziak

Directors:

Shirley Wozimirsky,

Harry Hohol,

George Moskal,

Eugene Korpan,

Bohdan Medwidsky

Auditors:

Stan Kobylko,

Eileen Yewchuk, Olenka Stadnyk



[†] In Loving Memory of Dave Sereda who passed away on July 19th, 2002 during his presidency at UCC-APC. Your legacy and work has continued to live on at UCC-APC!

Визначні події

- Проведено святкування з нагоди 25-річчя КУК-ПРА (1999-2000)
- Зібрано кошти для постраждалих від повені на Закарпатті (2001)
- Створено сайт uccab.ca (2002)
- Внесено зміни до конституції КУК-ПРА (2003)
- Здійснення придбання поточного офісу КУК-ПРА
- Організовано збір коштів на підтримку виборів президента в Україні та зібрано понад 100 000 доларів (2004)
- Відправлено делегацію з 50 спостерігачів на вибори в Україні (2004-05)

The Board

(2006-07)

President:

Daria Luciw

Vice President:

Bohdan Medwidsky

Past President:

Dave Broda

Secretary:

Shirley Wozimirsky

Treasurer:

Eileen Yewchuk

Directors:

Catherine Chichak,

Brian Cherwick, Eugene Korpan,

Marco Levytsky,

Ilija Simcisin

Auditors: Romana Poritska,

Jarowslaw Szewczuk,

Marko Skoreyko

(2008-09)

President:

Daria Luciw

Vice President:

Bohdan Medwidsky

Past President:

Dave Broda

Secretary: Carla Kozak

Treasurer:

Slavka Shulakewych

Auditors:

Petro Dackiw,

Jaroslaw Szewczuk,

Stephan Romaniuk

(2010-11)

President:

Daria Luciw

Vice Presidents:

Ihor Kruk.

Luba Feduschak,

Mike Ilnycky

Secretary:

Carla Kozak

Treasurer:

Slavka Shulakewych

Auditors:

Stephan Romaniuk, Alexander Fedko,

Jaroslaw Szewczuk

Provincial Coordinator: Serhiy Kostyuk

(2007-08)

President: Daria Luciw

Vice President:

Bohdan Medwidsky

Past President:

Dave Broda

Secretary:

Shirley Wozimirsky

Treasurer:

Romana Poritska

Directors: Eileen Yewchuk.

Brian Cherwick,

George Stebelsky,

Marco Levytsky,

Ilija Simcisin

Auditors: Slavka Shulakewych,

Jaroslaw Szewczuk,

Marko Skoreyko

Provincial Coordinator:

Lydia Migus

(2009-10)

President:

Daria Luciw

Vice Presidents:

Edith Zawadiuk, Luba Feduschak,

Mike Ilnycky

Secretary:

Carla Kozak

Treasurer:

Slavka Shulakewych

Auditors: Alexander Fedko,

Stephan Romaniuk,

Jaroslaw Szewczuk

(2011-12)

President:

Daria Luciw

Vice Presidents:

Ihor Kruk,

Luba Feduschak,

Mike Ilnycky

Secretary:

Carla Kozak

Treasurer:

Slavka Shulakewych

Auditors: Stephan Romaniuk,

Marko Skoreyko,

Jaroslaw Szewczuk

Provincial Coordinators: Serhiy Kostyuk,

Slavka Shulakewych

Highlights

- Worked with MLAs to pass the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act in Alberta (2008)
- Helped organize the International Holodomor Remembrance Flame, which visited 33 countries (2008)
- Introduced Holodomor into the social studies curriculum (2008)
- 2009 marked the 1st anniversary of the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act in Alberta
- Actively supported Ukraine House in Vancouver during the 2010 Winter Olympics
- Organized 1st ever UCC Triennial Congress outside of Winnipeg, held in Edmonton in 2010 attended by all government levels and delegates from across the country

Визначні події

- Лобіювання прийняття Закону про встановлення Дня пам'яті голоду та геноциду (Голодомору) в Україні (2008)
- КУК-ПРА допомогли привезти Міжнародний Вогонь Пам'яті Голодомору в Канаду; Вогонь пам'яті був представлений у 33 країнах світу (2008)
- Голодомор додано до навчальної програми з історії (2008)
- Проведено вшанування першої річниці з моменту прийняття Закону про встановлення Дня пам'яті голоду та геноциду (Голодомору) в Україні (2008)
- КУК-ПРА активно підтримували команду збірної України у Ванкувері під час зимових Олімпійських ігор 2010 року
- Організовано перший в історії Трирічний Конґрес Українських Канадців за межами Вінніпега, який відбувся в Едмонтоні за участі представників усіх рівнів влади та делегатів з усієї країни (2010)



Photo: International Holodomor Remembrance Flame arrived on Canadian soil on Friday, April 18, 2008.



Photo: 1st Holodomor at the Alberta Legislature (2008).

2008 Bill 37

First Session, 27th Legislature, 57 Elizabeth II

THE LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ALBERTA

BILL 37

UKRAINIAN FAMINE AND GENOCIDE (HOLODOMOR) MEMORIAL DAY ACT

BILL 37 UKRAINIAN
FAMINE AND
GENOCIDE
(HOLODOMOR)
MEMORIAL DAY
ACT.

Photo: UCC-APC Hetman Awards Recipients with distinguished guests (2009).



The Board

(2012-13)

President: Barbara Hlus Vice President: Olesia Luciw - Andryjowycz

Past President:

Daria Luciw

Secretary: Carla Kozak Treasurer: Michael Bell Financial Auditors:

Roger Pullishy, Mykola Vorotilenko Ihor Kohaykevych

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych

(2013-14)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz

Vice President:Natalia Toroshenko

Past President:

Daria Luciw

Secretary: Carla Kozak Treasurer: Michael Bell Financial Auditors: Nick Fedchyshyn, Helen Sirman,

Jaroslaw Szewczuk **Provincial Coordinator:**

Slavka Shulakewych

Did You Know?

For the 125th anniversary of Ukrainian Immigration to Canada, Hetman Awards recipients included new categories as part of the 125th anniversary; Immigration, Faith, Hope, Charity, Entrepreneurship for success, Empowering Community, Cultural Leadership, Education, Preserving History.

(2014-15)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz

Vice President: Ivan Lypovyk

Past President:

Daria Luciw

Secretary:

Larisa Hayduk

Treasurer:

Romana Latenko

Financial Auditors:

Vitaliy Milentiyev, Helen Sirman, Michael Bell

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych

(2015-16)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz

Vice President: Ivan Lypovyk Past President:

Daria Luciw

Secretary:

Larisa Hayduk

Treasurer:

Romana Latenko

Directors:

Jaroslaw Szewczuk, Linda Fewchuk

Financial Auditors:

Vitaliy Milentiyev, Helen Sirman, Michael Bell

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych

(2016-17)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz **Vice President:**

Ivan Lypovyk

Past President:

Daria Luciw

Secretary:

Inessa McIntyre

Treasurer:

Romana Latenko

Directors:

Christine Moussienko, Yaroslav Szewchuk

Financial Review:

Vitaliy Milentiyev, Semen Kostiuk, Natalia Pociurko

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych

(2017-18)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz Vice President:

Ivan Lypovyk

Past President: Daria Luciw Secretary: Inessa McIntyre Treasurer: Tetiana Kichma

Directors:

Christine Moussienko, Eugenia Leskiw,

Larisa Hayduk

Financial Review:

Vitaliy Milentiyev, Semen Kostiuk, Natalia Pociurko

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych

Цікавий факт

На честь 125-ї річниці української імміграції до Канади лауреати премії Гетьмана отримали нагороди в нових категоріях, зокрема: Імміграція, Віра, Надія, Благодійність,

Імміграція, Віра, Надія, Благодійність, Підприємницький успіх, Зміцнення громади, Культурне лідерство, Освіта, Збереження історії.

(2018-19)

President: Olesia Luciw-Andryjowycz

Vice President: Orysia Boychuk

Past President:

Daria Luciw

Secretary:

Ksenia Maryniak

Treasurer:

Tetiana Kichma

Directors:

Christine Moussienko, Eugenia Leskiw, Bohdana Stepanenko-Lypovyk

Financial Review:

Vitaliy Milentiyev, Semen Kostiuk, Natalia Pociurko

Provincial Coordinator:

Slavka Shulakewych



Photo: Centenary Monument site unveiling. Source: Roman Petriw (2018).



Photo: Ukrainian Day (2015).



Photo: Stelmach House Learning Centre opening (2016).



Photo: The first visitor of the Consulate of Ukraine in Edmonton (2018).



Photo: Petro and Maryna Poroshenko visit the Holodomor Genocide Monument (2019).

Highlights

- UCC-APC and Ivano Frankivsk Governor Mykhailo Vyshyvaniuk signed a Memorandum of Understanding (2013) and renewed in (2015)
- Holodomor the last Friday of November was declared as Holodomor Memorial Day in schools (2013)
- Commemorated 80th anniversary of Holodomor (2013)
- Celebrated the 40th anniversary of UCC-APC with a video including the past presidents (2014)
- Commemorated 200 years of the famous Ukrainian poet Taras Shevchenko during Ukrainian Day "Shades of Shevchenko" (2014)
- Commemorated 100 years since WWI and remembered that over 8,000 Ukrainian Canadians were wrongfully interned (2014)
- Raised Ukrainian flag for the first time at the Alberta Legislature (2014)
- Vyshyvanka Parades were initiated in 2014 in Alberta
- UCC-APC's partnership with the Alberta
 Ukrainian Genealogical Project helped
 recognize the first Ukrainian settlers and install
 close to 10,000 names on the Centennial
 Pioneer Recognition monument (2006 18)
- UCC-APC bylaws updated (2015)
- Children for Peace a successful 5 km family run to fundraise aid to bring children from Alberta to Ukraine (2015-17)
- Commemorated 30 years of the Chornobyl disaster (2016)
- Welcomed ambassador Andriy Shevchenko to Alberta with several events for the 75th anniversary of UCC-National (2016)
- Celebrated 125 years of Ukrainian settlement in Alberta (2016)
- The film The Ukrainians, and Bitter Harvest were screened to raise awareness and education about important Ukrainian topics (2017)
- Welcomed foreign minister Pavlo Klimkin (2018)
- Commemorated the 75th anniversary of displaced Crimean Tatars (2019)
- Welcomed President Petro Poroshenko to Edmonton with a gala and stops at various important Ukrainian organizations (2019)

Aid and support for Ukraine during the 2014 invasion of Ukraine:

- Rallies began to protest the act of Russia invading Ukraine
- A full c-can was shipped to Ukraine in collaboration with Firefighter Aid Ukraine and the Rotary Club
- Wounded Volunteer Fund to raise funds to help heal the volunteer soldiers of ATO
- Curated a "Euromaidan Hazetka"
- Organized Saint Nicolas Day gifting for the children of volunteer injured soldiers
- Raised over \$225,000 in support of the Revolution of Dignity (Maidan)
- Formed Aid for Ukraine Committee to help provide for Ukraine's Eastern front
- \$32,000 raised through "Art for Aid"

Opened Consulate of Ukraine in Edmonton (2018)

- UCC-APC held a gala for the opening of the consulate in Edmonton
- Beautified the consulate with art from Ukrainian Albertan artists

Stelmach House, completed and opened as the Stelmach House Learning Centre (2018)

 Raised \$125,000 for Stelmach House Learning Centre and the government matched the amount totaling \$250,000

Hosted the members of Operation Unifier to supper and recognized each with a pysanka of support for Ukraine (2019)

 Honoured Kevin Royle, Iryna and Oleksiy Karpenko, and Lieutenant General Paul Wynnyk for their role in Operation Unifier and providing aid to Ukraine

Operation UNIFIER is the
Canadian Armed Forces mission
to bolster the capabilities of the
Armed Forces of Ukraine through
the provision of critical military
training

Визначні події

- КУК-ПРА та голова Івано-Франківської ОДА
 Михайло Вишиванюк підписали Меморандум
 про взаєморозуміння (2013) та внесли
 оновлення до Меморандуму (2015)
- Голодомор остання п'ятниця листопада була оголошена Днем пам'яті Голодомору в школах (2013)
- Відзначено 80-ту річницю Голодомору (2013)
- Відсвяткували 40-річчя КУК-ПРА, змонтували відео про минулих президентів (2014)
- Відзначено 200-річчя від дня народження відомого українського поета Тараса Шевченка під час святкування Українського Дня (2014)
- Вшанування 100-річчя від початку Першої світової війни та згадка про понад 8000 українських канадців, які були несправедливо інтерновані в цей період (2014)
- Вперше піднято український прапор у Законодавчій асамблеї Альберти (2014)
- Започатковано ходу у вишиванках під час святкування Дня Вишиванки в Альберті (2014)
- Завдяки співпраці КУК-ПРА з Генеалогічним проєктом Альберта-Україна ідентифіковано перших українських поселенців та встановлено близько 10 000 імен піонерів на Пам'ятнику визнання сторіччя іміґрації піонерів (2006-2018)
- Оновлено статут КУК-ПРА (2015)
- "Діти за мир" успішний сімейний забіг на 5 км для збору коштів на допомогу в організації поїздок дітей з Альберти до України (2015-17)
- Вшановано 30-річчя Чорнобильської катастрофи (2016)
- Проведено зустріч з послом Андрієм Шевченко в Альберті з кількома заходами з нагоди 75-річчя Конґресу Українців Канади (2016)
- Відзначено 125-річчя поселення українців в Альберті (2016)
- Показано фільми "Українці" та "Гіркі жнива" з метою підвищення обізнаності про Україну (2017)
- Привітали міністра закордонних справ Павла Клімкіна (2018)
- Вшанували 75-ту річницю депортації кримських татар (2019)
- Привітали президента Петра Порошенка в Едмонтоні (2019)

Допомога та підтримка Україні під час російського збройного вторгнення у 2014 році:

- Проведено мітинги на підтримку України
- Відправлено контейнер в Україну у співпраці з організацією "Допомога пожежникам України" та Ротарійцями
- Започатковано фонд підтримки поранених волонтерів для збору коштів на лікування добровольців АТО
- Доставлено подарунки до Дня святого Миколая дітям поранених волонтерів
- Зібрано понад 225 000 доларів на підтримку Революції Гідності (Майдан)
- Сформовано Комітет допомоги Україні для підтримки східного фронту України
- Зібрано 32 000 доларів завдяки акції "Мистецтво для допомоги"

Відкрито Генеральне консульство України в Едмонтоні (2018)

- КУК-ПРА провели культурні заходи з нагоди відкриття консульства в Едмонтоні
- Прикрасили консульство творами мистецтва українських художників з Альберти

Проєкт "Хата Стельмахів" завершено та відкрито як Навчальний центр імені Стельмаха (2018)

• Зібрано 125 000 доларів для Навчального центру імені Стельмаха, уряд подвоїв цю суму до 250,000 доларів

Проведено вечерю для членів операції "Об'єднана цільова група Збройних Сил Канади -Україна (UNIFIER)" (2019)

• Відзначено подякою за участь в операції та надання допомоги Україні Кевіна Ройла, Ірину та Олексія Карпенків, а також генераллейтенанта Пола Винника

Операція " Об'єднана цільова група Збройних Сил Канади - Україна (UNIFIER)" - це місії збройних сил Канади (САF) шодо підтримки Збройних сил України.

The Board

(2019-2020)

President: Orysia Boychuk **Vice President:** Lydia Migus

Past President:

Olesia Luciw-Andryjowycz
Secretary: Ksenia Maryniak
Treasurer: Tetiana Kichma
Directors: Christine Moussienko,

Liliya Sokha-Pantelyuk,

Bohdana Stepanenko-Lypovyk,

Financial Review: George Yopyk, Natalia Pociurko, Bill Shostak

Provincial Coordinator:

Yuliia Marcinkoski

(2022-24)

President: Orysia Boychuk **Vice President:** Lydia Migus

Past President:

Olesia Luciw-Andryjowycz Secretary: Alyssa Stoddard Treasurer: Iryna Lytvynets Directors: Alex Taraiev,

Andriy Tovstiuk,

Liliya Sokha-Pantelyuk **Provincial Coordinator:**

Oksana Vasurchak

(2020-2021)

President: Orysia Boychuk **Vice President:** Lydia Migus

Past-President:

Olesia Luciw-Andryjowycz Secretary: Kyria Bacinski Treasurer: Tetiana Kichma Directors: Danylo Moussienko,

Liliya Sokha-Pantelyuk,

Bohdana Lypovyk

Financial Review: George Yopyk,

Bohdan Marfei, Bill Shostak

Executive Director: Yuliia Marcinkoski

(2021-2022)

President:

Orysia Boychuk

Vice President: Lydia Migus

Past President:

Olesia Luciw-Andryjowycz **Secretary:** Kyria Bacinski /

Alyssa Stoddard

Treasurer: Iryna Lytvynets **Directors:** Alex Taraiev, Danylo Moussienko, Liliya Sokha-Pantelyuk

Education Advisor: Nataliya Nayavko

Controller: Elena Sharabun



Photo: Rally for the two-year anniversary of Russia's invasion of Ukraine (February 2024).



Photo: UCC-APC food drive for rural Alberta communities (2020).

Photo: UCC-APC at the Annual General Meeting (2023).

Highlights

- Hosted two Food Bank Drives for rural communities during Covid-19 raising \$7,500 and 2000kg of food (2020)
- Delivered Canada Day Care Packages to seniors in rural communities in response to Covid-19 (2020)
- Commemorated 100 years since the end of the wrongful internment of Ukrainians in Canada with a 30-day special presentation (2020)
- "Save UCAMA's Archives and Collections Project"- where UCC-APC successfully prevented the Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta (UCAMA) pieces from being auctioned (2020)
- Held the Children's Story Time series, helping children deal with the stress and changes of the pandemic (2021)
- Hosted the first-ever online 9-day festival for Ukrainian Day (2021)
- Celebrated the 30th anniversary of Ukraine's independence and the 130th anniversary of Ukrainian immigration to Canada by having a mural painted on the Ukrainian Shumka Dancers building (2021)



Photo: Stand with Ukraine Rally, Edmonton (April 2022).



Photo: Mural on Shumka Dance Centre painted by Sofia Lukie (August 2021).

Визначні події

- Провели дві акції збору продуктів харчування для сільських громад під час Covid-19, зібравши 7500 доларів та 2000 кг їжі (2020)
- Доставили подарункові набори до дня Канади літнім людям у сільських громадах під час Covid-19 (2020)
- Відзначили 100-річчя завершення інтернування українців у Канаді провівши 30денну презентацію на цю тему (2020)
- Провели операцію "Збереження архівів та колекцій УКМА" - КУК-ПРА успішно запобіг аукціону колекції Українсько-Канадського Архіву-Музею Альберти в Едмонтоні (2020)
- Змонтували серію відео "Час для дитячих казок", допомагаючи дітям справлятися зі стресом та змінами, спричиненими пандемією (2021)
- Відсвяткували перший в історії 9-денний онлайн фестиваль "Український День" (2021)
- Відсвяткували 30-ту річницю незалежності України та 130-ту річницю української імміграції до Канади, створивши мурал на будівлі українського танцювального колективу "Шумка" (2021)

Welcome Booth at the Airport

From the early weeks of the war until June 2024, a "Welcome Booth" operated at the Edmonton International Airport to greet and support Ukrainian newcomers. In July of 2022, a similar welcome station was set up at the Calgary International Airport, continuing our efforts to provide essential assistance and a warm welcome to those arriving in Alberta.



Photo: Welcome booth at the airport (2022).



Photo: Chrystia Freeland's visit to the Ukrainian Newcomer Furniture Warehouse (2022).

Job Fairs / Hiring Events / Welcome Events

Since the war broke out, UCC-APC has hosted multiple job fairs in Edmonton and Calgary, each attracting approximately 1,000 jobseekers. About 30 employers from various sectors participated in each fair, offering positions at different levels. Additionally, in 2023, we organized smaller hiring events with major employers such as Covenant Health, Edmonton Public Schools, and Arctic Spas, where candidates were hired on the spot.

UCC-APC also organized welcome events, providing essential information on settlement, banking, school and daycare programs, immigration, taxes and more. These events were crucial in helping newcomers integrate smoothly into their new communities.



Photo: Job Fair in Edmonton (2023).

Ukrainian Newcomer Furniture Warehouses

To help Ukrainian newcomers settle into their new homes, UCC-APC established the Ukrainian Newcomer Furniture Warehouse in both Calgary and Edmonton. The Calgary warehouse closed on March of 2023, but the Edmonton warehouse remained open from April of 2022 until April of 2024. The Ukrainian Newcomer Furniture Warehouse operated in a generously donated 23,000 square-foot space provided by the International Brotherhood of Boilermakers Lodge 146. We helped furnish the homes of approximately 16,000 families, distributing around \$8 million worth of donated furniture. This effort was made possible by our dedicated volunteers, who contributed nearly 25,000 hours to operate the warehouses.



Photo: Information session on immigration in (2023).

Ярмарки вакансій / Заходи з працевлаштування / Вітальні заходи

З моменту початку війни КУК-ПРА провели декілька ярмарків вакансій в Едмонтоні та Калґарі, кожен з яких залучив приблизно 1,000 шукачів роботи. У кожному ярмарку брали участь близько 30 роботодавців з різних секторів, пропонуючи вакансії на різних рівнях. Крім того, у 2023 році ми організували менші заходи з працевлаштування з провідними роботодавцями, такими як Covenant Health, Edmonton Public Schools та Arctic Spas, де потенційні кандидати були найняті на роботу під час заходу.

КУК-ПРА також організовували вітальні заходи, надаючи важливу інформацію про поселення, банківську справу, шкільні та дитячі програми, імміграцію, податки та інше. Ці заходи були вирішальними у допомозі новоприбулим плавно інтегруватися в їхні нові громади.

Стійка допомоги новоприбулим в аеропорту

Від перших тижнів війни і до червня 2024 року в Міжнародному аеропорту Едмонтона працювала стійка для допомоги та підтримки новоприбулих українців "Welcome Booth". У липні 2022 року аналогічний привітальний пункт було відкрито в Міжнародному аеропорту Калґарі, продовжуючи наші зусилля з надання необхідної допомоги та теплого прийому тих, хто прибуває в Альберту.

Склади меблів для новоприбулих українців

<mark>Для допомоги українським новоприбулим у</mark> облаштуванні в їхніх нових домівках, КУК-ПРА заснували склади меблів для новоприбулих українців у Калґарі та Едмонтоні. Склад у Калґарі закри<mark>вся у березні 2</mark>023 року, <mark>але склад в Ед</mark>монтоні зали<mark>шався відкритим</mark> з <mark>к</mark>вітня 2022 року до квітня 2024 <mark>року. Склад зн</mark>аход<mark>и</mark>вся <mark>на території</mark> Міжнародного Братства Котельників Lodge 146 в Едмонтоні, які безкоштовно дали нам в користування 23,000 квадратних футів свого приміщення. За цих 2 роки ми допомогли умеблю<mark>вати приблизно 16,</mark>000 сімей, розподілив<mark>ши</mark> мебл<mark>ів на суму близько 8 міль</mark>йонів доларів. Ці зуси<mark>лля</mark> стали можливими завдяки нашим відданим волонтерам, які присвятили майже 25,000 годин на роботу складів.



Photo: Volunteers of the Furniture Warehouse in Edmonton (2023).

Photo: Meeting with Prime Minister of Ukraine Denys Shmyhal (2023).

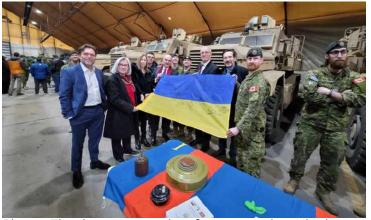


Photo: Thank you operation for supporting Ukraine with Minister of Defence Bill Blair in Edmonton (2023).



Photo: President Zelenskyy addressed the parliament in Ottawa (2023).

Community Outreach/Advocacy

Since 2022, UCC-APC has led key initiatives to support Ukrainian newcomers. One major achievement was coordinating the first flight of displaced Ukrainians from Poland to Edmonton, made possible through collaboration with former Premier Ed Stelmach, Thomas Lukaszuk, the Polish community, and LOT Airlines.

Throughout this period, UCC-APC organized crucial meetings to address various needs. Discussions with former Immigration Minister Kaycee Madu resulted in extending three-year stays and work permits for CUAET program participants. Meetings with MPs Heather McPherson, Randy Boissonnault, Ziad Aboultaif, MLA Jackie Armstrong-Homeniuk, and former Premier Jason Kenney focused on resolving healthcare concerns. A meeting with MP Yvan Baker from Etobicoke Centre (Ontario) discussed ways to bring home children kidnapped by Russia. Additionally, an important meeting with Minister of Defence Bill Blair centred on how to support Ukraine in winning the war.

UCC-APC also engaged with government officials such as Ukraine's Prime Minister Denys Shmyhal, Ukrainian Ambassador to Canada Yulia Kovaliv, European Commission President Ursula von der Leyen, and President Volodymyr Zelenskyy, strengthening their support network for the Ukrainian community.



Громадська робота/ Адвокація

З 2022 року КУК-ПРА реалізовує масштабні проєкти для підтримки українських новоприбулих. Одним з основних досягнень було координація першого рейсу з тимчасово переміщеними українцями з Польщі до Едмонтона, що стало можливим завдяки співпраці з колишнім прем'єром Альберти Едом Стельмахом, колишнім заступником прем'єр-міністра Томасом Лукашуком, польською громадою та авіакомпанією LOT Airlines.

Протягом цього періоду КУК-ПРА організував ряд важливих зустрічей з представниками різних органів влади. Зокрема, завдяки переговорам з колишнім міністром імміграції Кейсі Маду, новоприбулі українці отримали дозвіл на роботу та перебування в Канаді на 3 роки. Зустрічі з депутатами Хізер Макферсон, Ренді Буассонно, Зіадом Абултаіфом, парламентським секретарем у справах українців Джекі Армстронґ-Гоменюк та колишнім прем'єром Джейсоном Кенні були зосереджені на вирішенні питань охорони здоров'я. На зустрічі з депутатом Іваном Бейкером з Етобіко Центр (Онтаріо) обговорювали способи повернення українських дітей, викрадених росією. Крім того, проведено важливу зустріч з міністром оборони Біллом Блером щодо потенційної підтримки України в перемозі у війні.

Представники КУК-ПРА також мали можливістю зустрічатися з такими політично значущими особами як: прем'єр-міністр України Денис Шмигаль, посол України в Канаді Юлія Ковалів, президент Європейської комісії Урсула фон дер Ляєн та президент України

Володимир Зеленський.



Photo: Meeting with European Commission President Ursula von der Leyen in Ottawa (2023).



Photo: Advocating for Ukrainian settlement support with the Government of Alberta (2022).



Photo: UCC-APC hosted Ukraine's Ambassador to Canada, Yuliya Kovaliv in Edmonton (2023).



Photo: Celebration of Independence Day in Edmonton (2023).

English classes

To help newcomers adapt and secure employment, UCC-APC organized English classes across the province, offered online, in-person, and hybrid formats. Since 2022, UCC-APC has hosted about 25 classes, each with around 30 students. Additionally, a two-week intensive "Survival English" course was offered in Calgary for recent arrivals. From July 2022 to date, 3,962 people have participated in this program.

Humanitarian Aid for Ukraine

Over the past years, UCC-APC has donated \$10,000 to Ukraine for critically needed medical supplies. We have delivered \$5,000 to the Charitable Foundation KOLO for the purchase of sterile surgical instruments for Kyiv's Military Hospital. Additionally, we donated \$5,000 to the Surgery Department of Zhytomyr's Military Hospital.

The uatoabinfo.ca website

In 2022, this website was created to support Ukrainian newcomers based on numerous information requests. Available in both English and Ukrainian, it covers topics such as financial assistance, accommodations, education, document acquisition, employment, and childcare. It also guides Albertans on providing humanitarian aid, temporary housing, and clothing donations. Over the past two years, the website has evolved but remains a vital resource for newcomers and those wishing to assist them.

Financial Support for our Ukrainian Community in Alberta

In the fiscal year 2022-23, UCC-APC had the privilege of acting as a fiscal agent for the Government of Alberta. During 2022, UCC-APC distributed \$150,000 to six Ukrainian organizations in Alberta, aiding newcomers through information services and various activities. The following year, 2023, saw UCC-APC manage \$200,000 in government grants. These funds were allocated as follows: \$100,000 provided food assistance to 16 organizations, and another \$100,000 supported settlement activities for 15 organizations. The settlement funds facilitated integration programs, including cultural initiatives, significantly aiding Ukrainian newcomers in thriving and integrating into Alberta society.



Photo: CYM Tabir (Camp) Received funding from UCC-APC (2022).

Гуманітарна допомога Україні

КУК-ПРА пожертвував 10 000 доларів для придбання необхідних медичних матеріалів в Україну. Ми передали 5 000 доларів Благодійному фонду "КОЛО" для придбання стерильних хірургічних інструментів для Київського військового шпиталю. Крім того, ми пожертвували 5 000 доларів хірургічному відділенню Житомирського військового шпиталю.

Фінансова допомога українським організаціям в Альберті

Протягом 2022-23 КУК-ПРА був фіскальним агентом

уряду Альберти. У 2022 році КУК-ПРА розподілили 150 000 доларів між шістьма українськими організаціями в Альберті для організації різних інформаційних ресурсів та подій. У 2023 році, ми розподілили 200 000 доларів наступним чином: 100 000 доларів було надано 16 організаціям для забезпечення новоприбулих українців продуктами харчування, а ще 100 000 доларів — для підтримки заходів з інтеграції для 15 організацій. Всі кошти були спрямовані на реалізацію програм для інтегруван<mark>ня українських новоприбулих в</mark> Альберті та Канаді.

Курси англійської мови

КУК-ПРА організували низку курсів англійської мови по всій провінції, 25 з яких було проведено в Едмонтоні. Крім того, у Калґарі відкрився унікальний двотижневий інтенсивний курс "Survival English" для тих, хто щойно прибув до Канади. З липня 2022 року до сьогодні в цій програмі взяли участь 3962 особи.

Вебсайт uatoabinfo.ca

У 2022 році цей вебсайт був створений для інформаційної підтримки українських новоприбулих в Альберту. Даний сайт є двомовний та охоплює такі теми, як фінансова допомога, житло, освіта, отримання місцевих документів, працевлаштування, догляд за дітьми та багато іншого. Також там можна знайти інформацію для жителів Альберти щодо надання гуманітарної допомоги, тимчасового житла та пожертвування одягу. За останні два роки вебсайт постійно поповнюється інформацією, і далі залишається важливим ресурсом як для

54 новоприбулих, так і для тих, хто бажає їм допомогти.



Taras Kichma

Mortgage Specialist Cell: 780-995-3426 taras.kichma@bmo.com

Tetiana Kichma

Mortgage Specialist Associate Cell: 780-233-5834 tetiana.kichma@bmo.com

The Kichma Team







"Our mission calls us to serve all Albertans with compassion and to nurture life at all stages."

Covenant Health is a Catholic healthcare provider within Alberta's integrated health system.

Are you interested in a career in healthcare? www.covenanthealth.ca







to Ukrainian Day and congratulates the UCC on the occasion of their 50th anniversary. We wish you many more milestone celebrations.

today and encourage you to supplement your experience today with a visit to our gift shop or Kalyna Kitchen.











TOBAPUCTRO **TIPUSTETIR** УКРАЇНСЬКОГО СЕЛА finae Bac

з Українським Днем і вітає КУК з нагоди їхнього 50-ліття. Бажаємо їм ще багато визначних святкувань. Сподіваємося, що ви сьогодні весело проведете час на Селі, і радимо вам доповнити свій сьогоднішній візит відвідуванням нашого сувенірного магазину та нашої кухні Kalyna Kitchen. Ваша підтримка цінується!





Dyakuyemo, shcho zavitaly! Thanks for visiting!

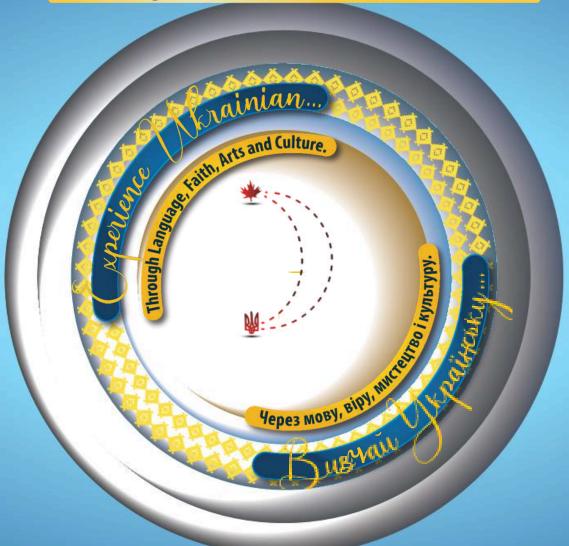




HANK YOU TO OUR SPONSORS THANK YOL **OUR SPONSORS** +

Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Program

Celebrating Ukrainian Catholic Education since 1974



St. Martin Elementary

11310-51 Avenue NW | Tel: 780 434-4848 www.stmartin.ecsd.net

St. Matthew Elementary

8735-132 Avenue NW | Tel: 780 473-6575 www.stmatthew.ecsd.net

St. Brendan Elem/Junior High

9260-58 Street NW | Tel: 780 466-1281 www.stbrendan.ecsd.net

Austin O'Brien Senior High

6110-95 Avenue NW | Tel: 780 466-3161 www.austinobrien.ecsd.net

Transportation Available









The Ukrainian Youth Unity Council and its member organizations extend best wishes to all celebrating the 33rd year of Ukraine's Independence.

Calling on Canadians to continue supporting Ukraine in order to defeat the Russian aggressors and terrorists in Ukraine.

Glory to Ukraine!













Товариство Сеньорів імені М. Боєслава



PROUD TO BE PART OF UKRAINIAN DAY 2024

WE ARE PROUD OF OUR UKRAINIAN ANCESTRY

Our story began in 1941 when Tod Smolyk, whose father immigrated to Canada from Ukraine in 1905, founded his family funeral home with his dear wife, Lucy, who was also of Ukrainian heritage. Honouring the opportunities that Canada provided Tod's family, Park Memorial has been serving families in northern Alberta with compassion and dignity for three generations.



Call 24 hours: 780-426-0050 www.parkmemorial.com info@parkmemorial.com



CREATIVE DESIGN

DIGITAL PRINTING

PROMO PRODUCTS

MAILING SERVICES



- 9 1221 91 St SW, Edmonton AB T6X 1E9
- **©** 780-489-4696
- ab224@minutemanpress.com
- Ми говоримо Українською





Hot Tubs & All-Weather Pools

Proudly Supporting Ukrainian Day





Join us!



Saturday, November 9, 2024

ANNIVERSARY CONFERENCE

"Building Community Together!"

A conference to support the development of Ukrainian organizations in Alberta Sessions to discuss: Education, Arts, Leadership, Ukr. Language, Youth, Culture, Dance, and much more.

Конференція для підтримки розвитку українських організацій в Альберті Теми: Освіта, Мистецтво, Лідерство, Мова, Молодь, Культура, Танці та багато іншого.



Edmonton Convention Centre 9797 Jasper Ave, Edmonton AB





Thank you to our sponsors:







Thank You To Our Sponsors!





Дякуємо Нашим Спонсорам!

























Ukrainian Day Team 2024

Orysia Boychuk Deb van Haaften

Karen Graves Oksana Vasurchak

David Makowsky Gordon Yaremchuk

Lydia Migus AND all of our volunteers

Thank You!

Booklet Design

The booklet design, layout and edits were made by Solomiya Geleta

Translations and additional edits were made by Khrystyna Halchuk, Nadiia Hunko and Artem Bashtanov

Archival information including photos were retrieved from the UCC-APC archives by Solomiya Geleta, Ivanna Sumka, Olesia Luciw-Andryjowycz and Yarema Eliyashevskyy